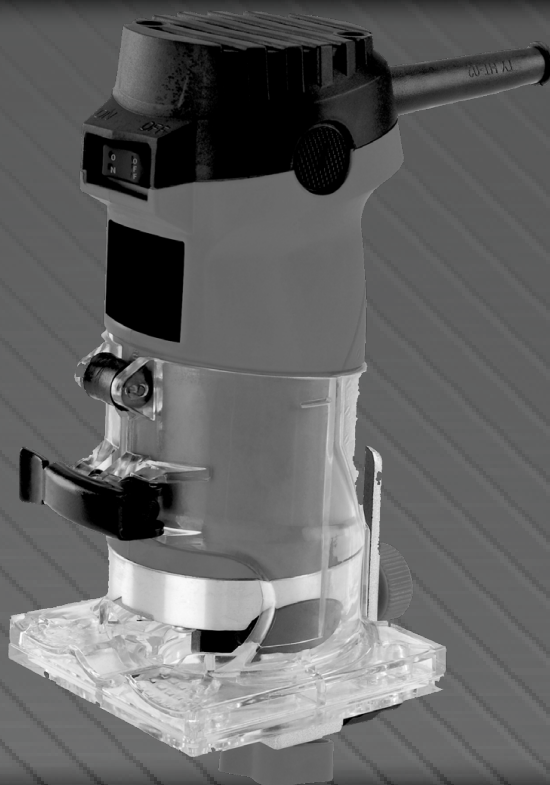


BORMANN [®] **PRO**

Built to last.



BRT6000
027232

EN

EL

v2.2



WWW.NIKOLAOUTOOLS.GR



Symbols



Warning - Read the manual



Wear Hearing Protection



Wear dust mask



Wear Eye Protection



Warning

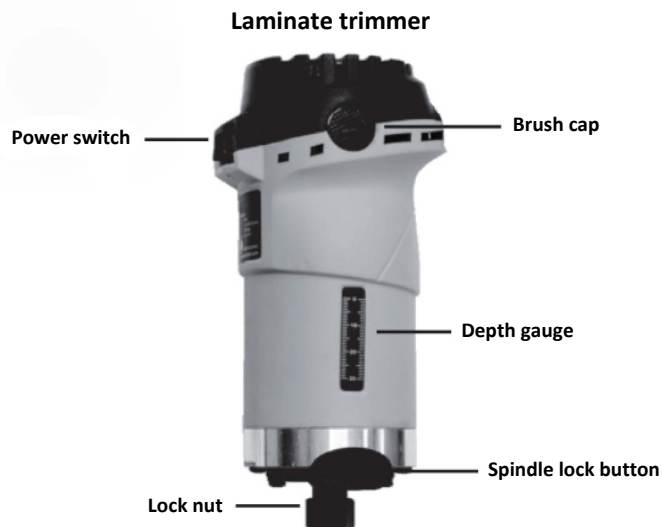
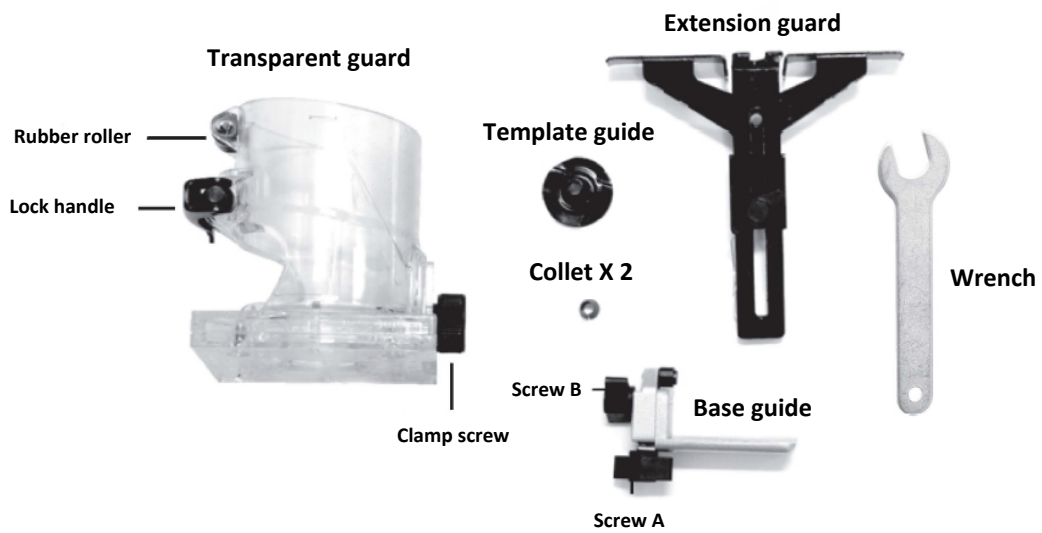


Double Insulated

Intended use

The tool is intended for flush trimming and profiling of wood, plastic and similar materials.

Contents



Technical data

Voltage/Frequency:230 V/50Hz

Input power:.....500W

No load speed:33500RPM

Chuck size diameter :6mm

Insulation class:.....II

Includes:.....2m VDE cable, 1x 6mm chuck, 1x bearing guide, 1x parallel guide 1x guide bush, 1 set carbon brushes, 1x spanner

General safety warnings

Warning! Read and understand all instructions. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

The term power tool used in the safety instructions refers to power tools (corded) or battery-powered tools (cordless).

SAFETY INSTRUCTIONS FOR POWER TOOLS

Read and follow the safety instructions before using this tool.

Save this manual for future reference.

1. **Work area.** Do not use power tools under conditions of rain or excessive moisture. Do not use power tools near flammable materials. Use the tool in an environment with good lighting.
2. **Protection against electric shock.** When using power tools, avoid contact with other devices that may be earthed. Risk of electric shock.
3. **Store the tool in a safe area.** When not in use, keep the tool in a safe, moisture-free environment and away from children.
4. **Do not abuse the power cable.** Do not use the cord to carry the tool and do not use the cord to unplug the tool from the socket. Protect it from heat and take measures so that it is not likely to be cut.
5. **Maintain your tools with care.** Keep your tools clean to ensure safe use. Follow the maintenance instructions. Check the cord and plug frequently for signs of wear. If you see deterioration on it, have the cord or plug replaced by an authorized service center or contact the original store of purchase for additional instructions. If using an extension make sure it is in good condition and that the necessary fuses are present in the electrical panel. Ensure that a ground connection is present before proceeding with any power tool use.
6. **Make sure your tool is not plugged in.** Before performing any maintenance work and before applying any parts to it, make sure that your power tool is not connected to the power supply.
7. **Avoid unintentional starting of your tool.** Do not carry your tool while it is connected to the power supply and do not have your hand on the power switch unnecessarily. Make sure the power switch is in the off position when connecting your tool to the power supply.
8. **Work outdoors with extension cords.** When working outdoors and using an extension, make sure that it is approved for outdoor use and provides sufficient protection against electric shock.

Personal safety while working with the tool

1. **Stay alert and watch your movements when using the tool. Do not use this tool when you are tired or under the influence of drugs, alcohol, medication or other substances.** One moment of carelessness can wreak havoc and result in serious injury.
2. **Use all means of personal protection. Always use safety glasses and other means of protection.** Wearing a safety mask, anti-skid shoes, safety helmet and hearing protection will greatly reduce the likelihood of an accident.
3. **Prevent the possibility of unintentional starting of the tool. Make sure that the switch is in the off position before connecting your tool to the power supply.** Do not have your finger on the power switch unnecessarily.

4. **Do not stretch to reach a distant surface.** Make sure you always have good balance and that you always have both feet on the floor.
5. **Dress appropriately.** Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothes and gloves away from moving parts.
6. **If your tool is equipped with a dust extractor or a suction system, make sure they are properly connected and working properly.**
7. **Use only personal protective equipment that is approved for the task you want to perform.** Safety glasses must be ANSI class and the mask must be NIOSH class.

Safety and protection of the tool

1. **Do not overload your tool.** Use the right tool for the right job.
2. **Do not use your tool if the on-off switch does not work.** Any tool cannot be controlled by the on-off switch is dangerous and must be repaired.
3. **Disconnect your tool from the power supply before you make any changes to it, change an attachment or need to store it. Such preventive measures reduce the risk of accidentally starting your tool.**
4. **Keep your tools out of the reach of children and prevent persons who do not know how to use them correctly from operating them.** Power tools are dangerous in the hands of people who don't know how to use them correctly.
5. **Maintenance of tools. Check the fit of the various components and the alignment of the various moving parts. Check for wear on all moving parts of your tool. If you notice deterioration in any part visit an authorized service center before using it.** Many accidents occur due to poor maintenance.
6. **Keep your tools clean and always properly maintained.** A properly maintained tool is easier and safer to use.
7. **Use the accessories and the tool itself for the purpose for which they were made, taking into account the conditions, the difficulty of the task at hand and the instructions for use.** Using your tool for tasks it was not designed to perform can lead to accidents or can cause damage to the tool.

SERVICE

For any repair, use only genuine spare parts and contact an authorised repair workshop.

This will keep your tool working properly for much longer.

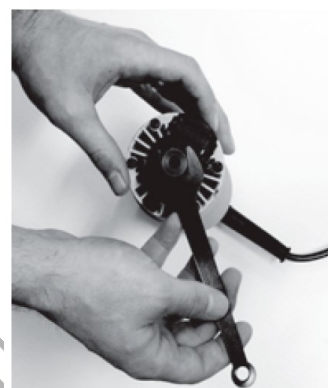
Additional safety instructions for laminate trimmers.

- Hold the tool by the specially insulated handles when working in a place where there may be hidden power cables etc. Contact with a live wire can cause electric shock to the user.
- Use protective headphones when working for extended periods of time.
- Handle cutting tools with care.
- Inspect your cutting tools carefully before use. Replace worn cutting tools with new, genuine ones.
- Avoid cutting nails. Check and remove all nails from your workpiece before using the tool.
- Hold your tool firmly.
- Keep your hands away from the rotating parts of your tool.
- Make sure that the cutting attachment on the tool is not touching the workpiece before turning on the power tool.
- Before you use your tool to do any work, first do a test run without the cutting attachment coming into contact with anything. Watch for any vibrations that will indicate that your cutting attachment is not installed correctly.
- Watch the rotation of your cutting tool and the direction of the feed.
- Do not leave your tool running unattended. Only operate your tool when you have a firm grip on it.
- Always wait until the cutting attachment has completely stopped rotating before removing the tool from the workpiece.

- Do not touch the cutting attachment directly after use because it is likely to still be hot from use.
- Always handle your tool in a direction away from the power cord.
- Do not coat the base of your tool with detergent or oil solutions as this may cause it to break.
- Only use cutting attachments that perfectly match the maximum diameter of the spindle and are suitable for the rotational speed of your tool.
- Secure your workpiece to prevent it from moving.
- Always switch off your tool and disconnect it from the power supply before changing the cutting attachment.
- Make sure the guard is secured in place before proceeding with any work.
- Operate your tool for at least one minute in a safe location if you have a new cutting attachment installed.
- Remove any tool or wrench before operating your tool.
- Never apply too much force on the tool and never overload your tool.
- Check often that all screws are tightened in place before use.
- Make sure your attachment is positioned according to the direction of rotation of your tool.

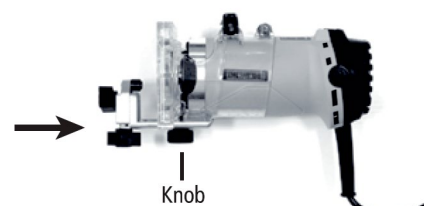
Inserting a cutting attachment

1. Release and remove the transparent guard by opening the locking lever.
2. Press the spindle lock button and slowly rotate the spindle by hand until it locks in place.
3. Use the included wrench to loosen the lock nut on the end of the spindle.
4. Insert cutter into the spindle collet. Note the speed of cutter for this trimmer should not be less than 33000rpm.
5. Tighten the lock nut to secure the cutter in the spindle. Do not overtighten.
6. Reattach the transparent guard.
7. To remove a cutter perform the above steps in reverse order.
Do not tighten the lock nut without a cutter in place or you could damage the spindle collet.



Installing the base guide

Unscrew knob on back of transparent guard. Slide base guide over the rail to the desired position.
Tighten the knob to secure.



Installing extension guide

Unscrew knob on back of transparent guard.
Slide extension guide over the rail to the desired position.
Tighten knob to secure.
Straight edge is fully adjustable and can be attached in two positions.

Installing the template guide

Remove the four screws from the transparent guard.
Insert the template guide into the slot and sandwich by replacing the top of the guard.
Replace screws.

Operation

Cutting depth adjustment

Unlock the transparent guard and slide to desired depth.
Use the ruler on the side of the trimmer to determine correct setting.
Relock guard after adjusting.

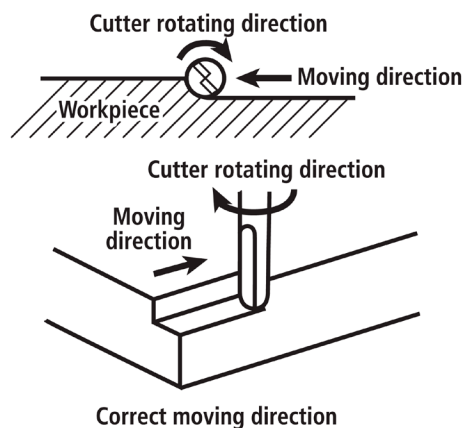
Commencing operation

Plug the trimmer into the mains power. **Warning!** Ensure switch is off before plugging into mains power.

Place the front edge of the trimmer on the material you want cut, make sure the cutter is not yet in contact with the workpiece.

Grip trimmer firmly with both hands then press the on button.
Wait for the trimmer to achieve full speed.
Keep the base of the transparent guard in contact with the surface of the workpiece then move the unit towards the workpiece until cutting commences. Maintain constant cutting pressure and advance the trimmer smoothly until cutting is complete. Do not apply so much pressure that the motor slows excessively.

Warning! Always use two hands when operating the trimmer and where possible clamp the work piece to a bench.



Using the extension guide

The guide is an effective aid when cutting in a straight line, chamfering or grooving.

1. Attach the straight edge to the extension guide with wing nut, bolt & washer.
2. Adjust the distance as required & tighten.
3. Commence operation and move tool running the straight edge flush with the work piece.
4. If the distance of your required cut is greater than that allowed by the extension you must clamp a timber straight edge onto your work piece to use as an additional guide.
5. You will need to reverse the position of the straight edge on your extension guide. Simply loosen the wing nut, slide straight edge off the extension, reverse, slide into desired position & tighten the wing nut.



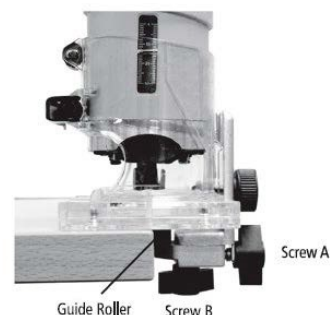
Using the extension guide to cut circles

1. Mark the center point of the desired circle on the work piece and align the center point hole in the guide.
2. Fix the guide to the work piece with a screw less than 6mm.
3. Adjust the cutting diameter by adjusting the direction and length of the extension.
 - Cutting radius 80-217mm with edge facing trimmer.
 - Cutting radius 103-221 mm with edge facing away from trimmer.
4. Commence operation in a circular arc anchored by the screw.



Using the base guide

- Turn screw A to adjust the base guide to the desired distance in relation to the cutting bit.
- Tighten screw B to secure base guide in place.
- Commence operation and ensure the guide roller on the base guide is flush with the work piece. Keep motion smooth.



Using the template guide

The template guide can be used for the following:

- Produce duplicates of a particular design.
- Produce decorative features.
- Repetitive cutting.

Please note once the template guide is attached you can attach a template to the work piece. Then allow the tool to slide along template during operation.

Note: The work piece will be cut at a slightly different size compared to the template. You must calculate the distance between the bit and the outside of the template guide with this equation:
 Distance=(outside diameter of template guide -router bit diameter/2)



Template guide

Maintenance

Warning! Turn the trimmer off & unplug before inspection & maintenance. Regularly inspect the tool for wear, damage, dirt & debris.

1. Replace worn bits.
2. Inspect cords & have replaced by an qualified electrician if damaged.
3. Clean all dirt, dust & debris.
4. Inspect brushes regularly for wear and proper operation.

Firstly remove the brush cap with a screwdriver.

If the brushes are excessively worn the trimmer will not operate, replace both sides with new brushes.



Brush cap

ENVIRONMENTAL DISPOSAL

In order to avoid damages on transportation, the tool has to be delivered in solid packaging. Packaging as well as the unit and accessories are made of recyclable materials and can be disposed accordingly. The tool's plastics components are marked according to their material, which makes it possible to remove environmental friendly and differentiated because of available collection facilities.



Only for EU countries


Do not dispose of electric tools together with household waste material!

In observance of European Directive 2002/96/EC on waste electrical and electronic equipment and its implementation in accordance with national law, electric tools that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.

Σύμβολα

 Προσοχή - Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης

 Φορέστε προστατευτικά ακουστικά

 Φορέστε μάσκα προστασίας

 Φορέστε γυαλιά προστασίας

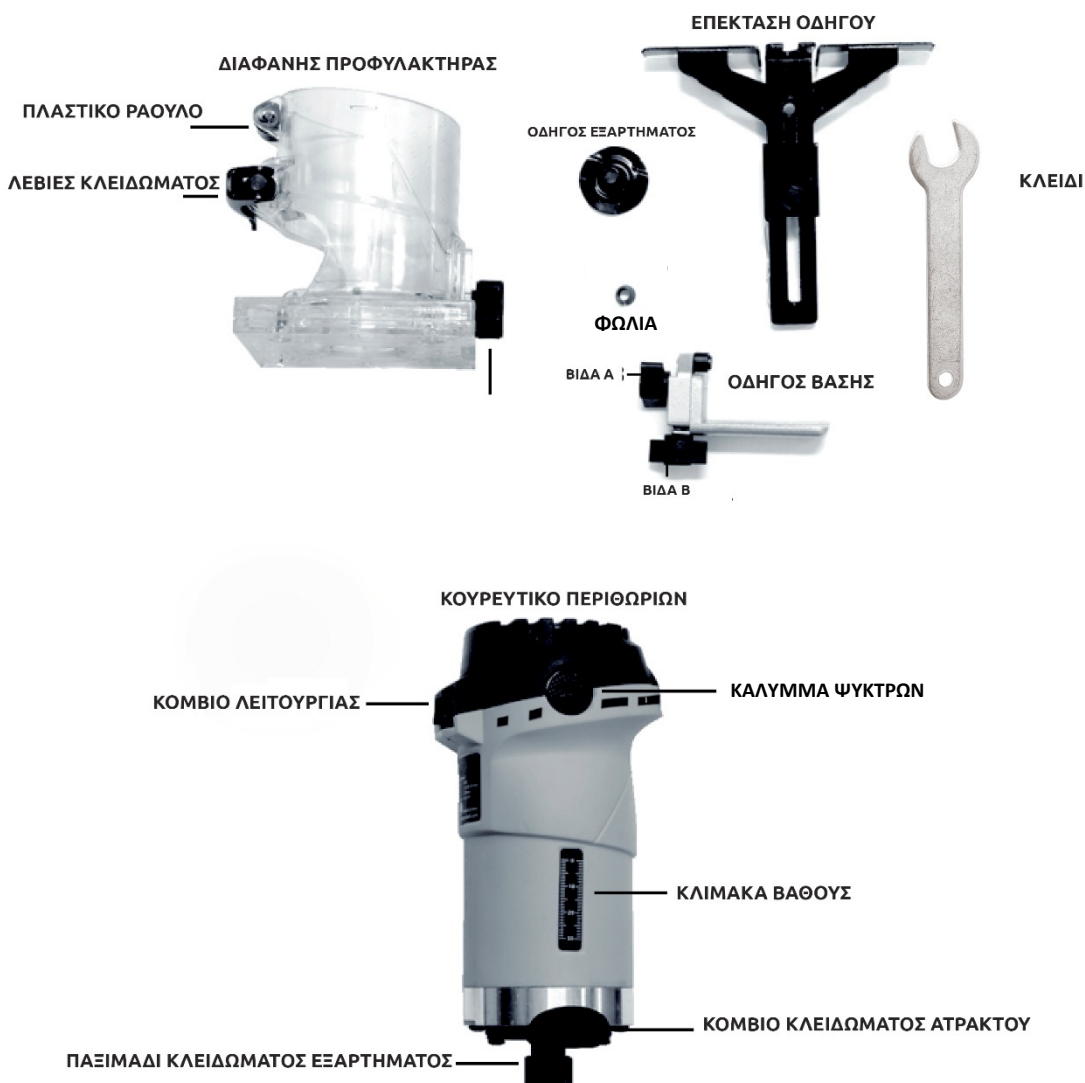
 ΠΡΟΣΟΧΗ

 Τεχνολογία διπλής μόνωσης

Προοριζόμενη χρήση

Το συγκεκριμένο εργαλείο προορίζεται για το "κούρεμα" και την δημιουργία προφίλ σε ξύλινα, πλαστικά κα. υλικών πάνελ.

Περιεχόμενα



Τεχνικά χαρακτηριστικά

Τάση/Συχνότητα:230 V/50Hz

Ισχύς:.....500W

Ταχύτητα χωρίς φορτίο:33500RPM

Διάμετρος τσοκ:6mm

Κλάση μόνωσης:.....II

Περιλαμβάνει:.....Καλώδιο VDE 2m, 1x τσοκ 6mm, 1x παράλληλος οδηγός, 1x οδηγός δακτύλιος 1x σετ ψυκτρών, 1x κλειδί σύσφιξης

Γενικές οδηγίες ασφαλείας.**Προσοχή! Διαβάστε όλες τις οδηγίες ασφαλείας και τις προειδοποιήσεις.** Η μη τήρηση αυτού μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.

Ο όρος ηλεκτρικό εργαλείο που χρησιμοποιείτε στις οδηγίες ασφαλείας αναφέρετε σε εργαλεία που λειτουργούν με ρεύμα (καλώδιο) ή με μπαταρία (χωρίς καλώδιο).

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Ακολουθήστε τις ακόλουθες απλές οδηγίες ασφάλειας για να αποφύγετε κινδύνους τραυματισμού από ηλεκτροπληξία, φωτιά και άλλα.**Διαβάστε και ακολουθήστε της οδηγίες ασφαλείας πριν προχωρήσετε στην χρήση του συγκεκριμένου εργαλείου.****Κρατήστε τις οδηγίες αυτές σε ασφαλές και εύκολα προσβάσιμο χώρο.**

- 1. Περιβάλλον χρήσης.** Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία κάτω από συνθήκες βροχής ή υπερβολικής υγρασίας. Μη χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία κοντά σε εύφλεκτα υλικά. Χρησιμοποιήστε το εργαλείο σε περιβάλλον με καλό φωτισμό.
- 2. Προστασία από ηλεκτροπληξία.** Αποφύγετε την επαφή, όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία, με άλλες συσκευές που πιθανόν να είναι γειωμένες. Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- 3. Φυλάξτε το εργαλείο σε ασφαλές περιβάλλον.** Όταν δεν χρησιμοποιείτε το εργαλείο, φυλάξτε το σε ασφαλές, χωρίς υγρασία περιβάλλον και μακριά από παιδιά.
- 4. Μην κακομεταχειρίζεστε το καλώδιο τροφοδοσίας ρεύματος.** Μη χρησιμοποιείτε το καλώδιο για να μεταφέρετε τα εργαλείο και μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο για να βγάλετε το βύσμα από την πρίζα.
Προστατεύστε το από πηγές υψηλής θερμότητας και λάβετε μέτρα έτσι ώστε να μειωθεί ο κίνδυνος κοπής του καλωδίου.
- 5. Συντηρήστε προσεκτικά το εργαλείο.** Διατηρήστε τα εργαλείο καθαρό για να εξασφαλίσετε την βέλτιστη λειτουργία του. Ακολουθείτε της οδηγίες συντήρησης. Ελέγχετε συχνά το καλώδιο και το βύσμα για περιπτώσεις φθοράς. Αν δείτε αλλοιώσεις σε αυτό, παραδώστε το για αντικατάσταση του καλωδίου ή του βύσματος σε ένα εξουσιοδοτημένο service ή απευθυνθείτε στο αρχικό κατάστημα αγοράς του για πρόσθετες οδηγίες. Αν χρησιμοποιήσετε επέκταση (μπαλαντζά) βεβαιωθείτε ότι είναι σε καλή κατάσταση και ότι υπάρχουν οι απαραίτητες ασφάλειες στον ηλεκτρικό πίνακα. Βεβαιωθείτε για την ύπαρξη γείωσης πριν προχωρήσετε σε οποιαδήποτε χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου.
- 6. Βεβαιωθείτε ότι το εργαλείο δεν είναι συνδεδεμένο στο ρεύμα.** Πριν από οποιαδήποτε εργασία συντήρησης και πριν εφαρμόσετε σε αυτό οποιοδήποτε εξάρτημα βεβαιωθείτε ότι το ηλεκτρικό εργαλείο δεν είναι συνδεδεμένο στο ρεύμα.
- 7. Αποφύγετε μη εσκεμμένη έναρξη λειτουργίας του εργαλείου.** Μη μεταφέρετε το εργαλείο ενώ είναι συνδεδεμένο στην παροχή ηλεκτρικού ρεύματος και μην έχετε το χέρι σας στον διακόπτη λειτουργίας άσκοπα. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης λειτουργίας είναι στην θέση off όταν συνδέετε το εργαλείο στην παροχή ρεύματος.
- 8. Εργασίες με επέκταση παροχής ρεύματος σε εξωτερικούς χώρους.** Όταν εργάζεστε σε εξωτερικούς χώρους και χρησιμοποιείτε επέκταση βεβαιωθείτε ότι αυτή είναι εγκεκριμένη για χρήση σε εξωτερικούς χώρους.

Προσωπική ασφάλεια κατά την χρήση του εργαλείου.

- 1. Μείνετε σε επαγρύπνηση και προσέξτε τις κινήσεις σας κατά την χρήση του εργαλείου.** Μη χρησιμοποιείτε το συγκεκριμένο εργαλείο όταν είσατε κουρασμένοι ή βρίσκεστε υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ, φαρμακευτικής αγωγής και άλλων ουσιών. Μια στιγμή απροσεξίας μπορεί να φέρει την καταστροφή και να έχει σαν αποτέλεσμα τον σοβαρότατο τραυματισμό σας.
- 2. Χρησιμοποιείτε όλα τα μέσα προσωπικής προστασίας.** Χρησιμοποιείτε πάντα γυαλιά ασφαλείας ή οποιοδήποτε άλλο τρόπο προστασίας. Η χρήση μάσκας προστασίας, αντιολισθητικών παπουτσιών, κράνους ασφαλείας και προστατευτικών ακοής θα μειώσει κατά πολύ την πιθανότητα ατυχήματος.
- 3. Αποτρέψτε την πιθανότητα μη εσκεμμένης έναρξης λειτουργίας.** Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης είναι στην θέση off πριν συνδέσετε το εργαλείο στην παροχή του ρεύματος. Μη έχετε το δάκτυλο σας στον διακόπτη λειτουργίας άσκοπα.

4. **Μην τεντώνετε για να φτάσετε σε κάποια μακρινή επιφάνεια.** Βεβαιωθείτε ότι έχετε πάντα καλή ισορροπία και ότι είστε πάντα με τα δυο πόδια στο πάτωμα.
5. **Ντυθείτε καταλλήλα.** Μην φοράτε χαλαρά ρούχα ή κοσμήματα. Διατηρήστε τα μαλλιά, τα ρούχα σας και τα γάντια σας μακριά από κινούμενα μέρη.
6. **Αν το εργαλείο είναι εφοδιασμένο με απορροφητή σκόνης ή κάποιο σύστημα αναρρόφησης, βεβαιωθείτε ότι αυτά είναι σωστά συνδεδεμένα και λειτουργούν σωστά.**
7. **Χρησιμοποιήστε μόνο μέσα προσωπικής προστασίας που είναι εγκεκριμένα για την εργασία που θέλετε να πραγματοποιήσετε.** Τα γυαλιά προστασίας πρέπει να είναι κλάσης ANSI και η μάσκα κλάσης NIOSH.

Ασφάλεια και προστασία του εργαλείου.

1. **Μην υπερφορτώνετε το εργαλείο.** Χρησιμοποιήστε το κατάλληλο εργαλείο για την κατάλληλη δουλειά.
2. **Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο αν δεν δουλεύει ο διακόπτης on-off.** Οποιοδήποτε εργαλείο δεν μπορεί να ελεγχθεί η λειτουργία του από τον διακόπτη, είναι επικίνδυνο και πρέπει να επιδιορθωθεί.
3. **Αφαιρέστε το εργαλείο από την παροχή ρεύματος πριν προχωρήσετε σε οποιαδήποτε αλλαγή πάνω σε αυτό, αλλάξτε κάποιο εξάρτημα και πριν το φυλάξετε.** Τέτοια μέτρα προστασίας μειώνουν τον κίνδυνο της ακούσιας εκκίνησης του εργαλείου.
4. **Κρατήστε τα εργαλείο μακριά από τα παιδιά και μην αφήνετε άτομα να χρησιμοποιήσουν το εργαλείο αν δεν γνωρίζουν τον τρόπο της ορθής χρήσης του.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια ατόμων που δεν ξέρουν να τα χρησιμοποιούν.
5. **Συντήρηση του εργαλείου.** Ελέγξτε την εφαρμογή των διαφόρων εξαρτημάτων και την ευθυγράμμιση των διαφόρων κινουμένων μερών. Ελέγξτε όλα τα κινούμενα μέρη για φθορά. Αν παρατηρήσετε φθορά σε οποιοδήποτε εξάρτημα επισκεφθείτε ένα εξουσιοδοτημένο service πριν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο. Πολλά ατυχήματα συμβαίνουν λόγω κακής συντήρησης.
6. **Διατηρήστε το εργαλείο καθαρό και συντηρήστε το σωστά.** Ένα σωστά συντηρημένο εργαλείο είναι πιο εύκολο στην χρήση του και πιο ασφαλές.
7. **Χρησιμοποιήστε το εργαλείο για τον σκοπό για τον οποίον προορίζεται, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες, την δυσκολία της εργασίας που θέλετε να εκτελέσετε και τις οδηγίες χρήσης.** Η χρήση του εργαλείου για εργασίες για τις οποίες δεν προορίζεται μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο ηλεκτρικό εργαλείο και να οδηγήσει σε τραυματισμό.

SERVICE

Για οποιαδήποτε επισκευή χρειαστεί χρησιμοποιήστε μόνο γνήσια ανταλλακτικά και απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο επισκευής.

Αυτή σας η κίνηση θα διασφαλίσει την ορθή λειτουργία του εργαλείου για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα.

Επιπρόσθετες οδηγίες ασφάλειας σχετικές με το κουρευτικό περιθωρίων

- Κρατήστε το εργαλείο από τις λαβές με την ειδική μόνωση όταν εργάζεστε σε σημείο όπου μπορεί να υπάρχουν κρυμμένα καλώδια ρεύματος κλπ. Η επαφή με ένα ηλεκτροφόρο καλώδιο μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία στον χειριστή.
- Χρησιμοποιήστε ακουστικά προστασίας για χρήση σε εκτεταμένο χρονικό διάστημα.
- Χειριστείτε τα κοπτικά εργαλεία με προσοχή.
- Ελέγξτε το κοπτικό εργαλείο πριν την χρήση με προσοχή. Αντικαταστήστε τα φθαρμένα κοπτικά εργαλεία με καινούργια γνήσια.
- Αποφύγετε την κοπή καρφιών. Επιθεωρήστε και αφαιρέστε όλα τα καρφιά από το κομμάτι επεξεργασίας πριν την χρήση του εργαλείου.
- Κρατήστε το εργαλείο σταθερά.
- Κρατήστε τα χέρια σας μακριά από τα περιστρεφόμενα εξαρτήματα του εργαλείου.
- Βεβαιωθείτε ότι το εξάρτημα κοπής του εργαλείου δεν αγγίζει το τεμάχιο εργασίας πριν την ενεργοποίηση του εργαλείου.
- Πριν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο για να κάνετε κάποια εργασία προχωρήστε πρώτα σε μια δοκιμαστική λειτουργία στον αέρα. Προσέξτε για τυχόν κραδασμούς που θα σας υποδείξουν ότι το εξάρτημα κοπής δεν έχει εγκατασταθεί σωστά.
- Προσέξτε την περιστροφή του κοπτικού εργαλείου και την κατεύθυνση της τροφοδοσίας.
- Μην αφήνετε το εργαλείο να λειτουργεί χωρίς επίβλεψη. Ενεργοποιήστε το εργαλείο μόνο όταν το κρατάτε σφιχτά στα χέρια σας.
- Πάντα κατά την απενεργοποίηση αφήστε το κοπτικό εξάρτημα να σταματήσει πλήρως την περιστροφή του, πριν αφαιρέσετε το εργαλείο από το κομμάτι κατεργασίας.

- Μην ακουμπάτε το εξάρτημα κατεργασίας απευθείας μετά την χρήση διότι είναι πολύ πιθανό να είναι ακόμα ζεστό από την χρήση.
- Χειριστείτε το εργαλείο πάντα σε κατεύθυνση μακριά από το καλώδιο τροφοδοσίας ρεύματος.
- Μην επαλείψετε την βάση του εργαλείου με καθαριστικά ή με λάδι μιας και αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο εργαλείο.
- Χρησιμοποιήστε μόνο εξαρτήματα κοπής που ταιριάζουν απόλυτα με την μέγιστη διάμετρο του άξονα και είναι κατάλληλα για την ταχύτητα περιστροφής του εργαλείου.
- Ασφαλίστε το τεμάχιο εργασίας έτσι ώστε να αποφύγετε τυχόν μετακίνηση του.
- Πάντα απενεργοποιείτε το εργαλείο και αποσυνδέστε το από την παροχή ρεύματος πριν προχωρήσετε σε αλλαγή εξαρτήματος κοπής.
- Βεβαιωθείτε ότι ο προφυλακτήρας είναι ασφαλισμένος στην θέση του πριν προχωρήσετε σε οποιαδήποτε εργασία.
- Λειτουργήστε το εργαλείο για τουλάχιστον ένα λεπτό σε μια ασφαλή τοποθεσία αν έχετε εγκαταστήσει ένα καινούργιο εξάρτημα κοπής.
- Αφαιρέστε οποιοδήποτε εργαλείο ή κλειδί ρύθμισης πριν την λειτουργία του εργαλείου.
- Ποτέ μην ασκείτε υπερβολική πίεση στο τεμάχιο εργασίας με το εργαλείο.
- Ελέγχετε συχνά ότι όλες οι βίδες είναι σφιγμένες στην θέση τους πριν την χρήση.
- Βεβαιωθείτε πως το εξάρτημα είναι τοποθετημένο σύμφωνα με την φορά περιστροφής του εργαλείου.

Χρήση

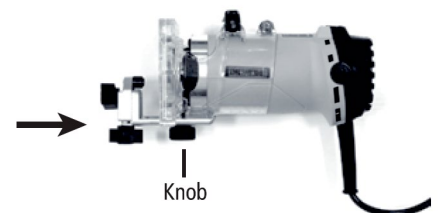
Εισάγοντας ένα κοπτικό εξάρτημα

1. Απελευθερώστε και αφαιρέστε τον διάφανο οδηγό ανοίγοντας το λεβιέ κλειδώματος.
2. Πατήστε το κουμπί ασφάλισης της ατράκτου και περιστρέψτε την άτρακτο με το χέρι σας μέχρι να κλειδώσει και να μην μπορεί να περιστρέφει άλλο. Κρατήστε πατημένο το κομβίο κλειδώματος της ατράκτου.
3. Χαλαρώστε με το κλειδί το παξιμάδι περιστρέφοντας αριστερόστροφα
4. Τοποθετήστε το εργαλείο φρεζαρίσματος. Πρέπει να ωθηθεί τουλάχιστον 2/3 του μήκους του κορμού και η μέγιστη ταχύτητα περιστροφής του εξαρτήματος να μην είναι μικρότερη από 33000 rpm.
5. Χρησιμοποιώντας το κλειδί σφίξτε το παξιμάδι.
6. Επανατοποθετήστε τον προφυλακτήρα.
7. Για να αφαιρέσετε το εξάρτημα ακολουθήστε την προηγούμενη διαδικασία αντίστροφα. Μην σφίξετε το παξιμάδι χωρίς να υπάρχει στην υποδοχή κάποιο εξάρτημα κοπής. Αυτό θα μπορούσε να καταστρέψει τον οδηγό.



Εγκαθιστώντας τον οδηγό βάσης

Ξεβιδώστε το κομβίο στο πίσω μέρος του προφυλακτήρα και γλιστρήστε την βάση μέσα από την ράγα στην επιθυμητή θέση. Σφίξτε το κομβίο για να ασφαλίσετε.



Εγκαθιστώντας την επέκταση του οδηγού

Ξεβιδώστε την βίδα που βρίσκεται στο πίσω μέρος του προφυλακτήρα και γλιστρήστε την βάση μέσα από την ράγα στην επιθυμητή θέση. Σφίξτε το κομβίο για να ασφαλίσετε. Τώρα ο οδηγός είναι επεκτάσιμος σε δυο σημεία.

Εγκαθιστώντας τον οδηγό αντιγραφής

Αφαιρέστε τις τέσσερις βίδες από το διάφανο προφυλακτήρα. Εισάγετε τον οδηγό αντιγραφής στην υποδοχή και επαναγκαταστήστε τις βίδες.

Χρήση

Ρύθμιση βάθους

Ξεκλειδώστε τον προφυλακτήρα και επανατοποθετήστε τον στο επιθυμητό βάθος σύμφωνα με την ένδειξη που βρίσκεται στην πλευρά του εργαλείου. Ξανασφίξτε τον προφυλακτήρα.



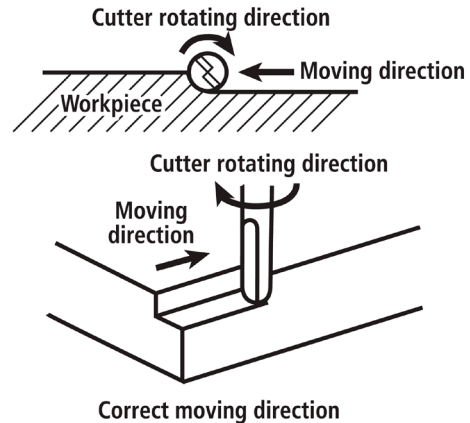
Προχωρώντας σε λειτουργία

Συνδέστε το εργαλείο στην παροχή ρεύματος. Προσοχή! Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης λειτουργίας είναι απενεργοποιημένος πριν συνδέσετε το εργαλείο στην παροχή ρεύματος.

Τοποθετήστε την εμπρόσθια άκρη του εργαλείου στο υλικό που θέλετε να πραγματοποιήσετε κοπή και βεβαιωθείτε ότι το εξάρτημα κοπής δεν έρχεται σε επαφή με το κομμάτι επεξεργασίας.

Κρατήστε το κουρευτικό περιθωρίων με τα δυο σας χέρια πριν προχωρήσετε σε ενεργοποίηση του εργαλείου. Ενεργοποιήστε το εργαλείο και περιμένετε μέχρι να αναπτύξει το εξάρτημα κοπής τον μέγιστο αριθμό στροφών λειτουργίας του. Κρατήστε τη βάση του εργαλείου σε επαφή με το τεμάχιο εργασίας και μετακινήστε το εργαλείο μέχρι να πραγματοποιηθεί κοπή. Διατηρήστε συνεχιζόμενη επαφή με το τεμάχιο εργασίας και ωθήστε το εργαλείο μέχρι να ολοκληρωθεί η κοπή. Μην εφαρμόζετε υπερβολική πίεση στο κομμάτι εργασίας. Αφήστε το εργαλείο να κάνει την δουλειά για εσάς.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Θα πρέπει πάντοτε να χρησιμοποιείτε και τα δυο σας χέρια για να κρατήσετε το εργαλείο και να στερεώνετε καλά το κομμάτι του ξύλου.



Οδηγός κοπής

Ο οδηγός κοπής χρησιμοποιείται για εργασίες κοπής σε ευθεία.

1. Τοποθετήστε τον οδηγό κοπής.
2. Ρυθμίστε την απόσταση που χρειάζεστε και σφίξτε τον οδηγό στην θέση του.
3. Εκκινήστε την λειτουργία του εργαλείου και κινηθείτε όπως σας υποδεικνύει ο οδηγός.
4. Αν η απόσταση στην οποία θέλετε να κινηθείτε είναι μεγαλύτερη από αυτή που μπορεί να σας προσφέρει ο οδηγός τότε στερεώστε μια ξύλινη σανίδα ώστε να στηριχθείτε σε αυτήν για να προχωρήσετε στην εργασία.
5. Θα χρειαστεί να αντιστρέψετε την θέση του οδηγού σε αυτήν την περίπτωση. Απλά χαλαρώστε την πεταλούδα αφαιρέστε το κομμάτι του οδηγού από τον οδηγό και επανατοποθετήστε με τέτοιο τρόπο που να ταιριάζει με την συγκεκριμένη εργασία που θέλετε να πραγματοποιήσετε. Σφίξτε την πεταλούδα.

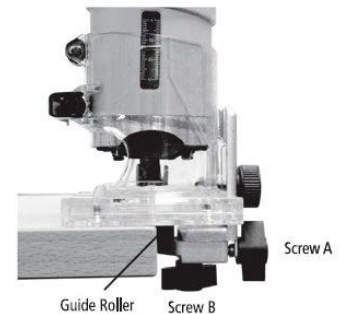
Χρήση του οδηγού για κυκλικές κοπές.

1. Σημαδεύστε το κέντρο από τον απαιτούμενο κύκλο στο τεμάχιο εργασίας και ευθυγραμμίστε το με το σημείο που φαίνεται και στην δίπλα εικόνα.
2. Βιδώστε τον οδηγό στο τεμάχιο εργασίας με μια βίδα μικρότερη των 6mm.
3. Ρυθμίστε την διάμετρο κοπής ρυθμίζοντας την απόσταση στον οδηγό.
4. Προχωρήστε σε λειτουργία του εργαλείου με κέντρο την βίδα που τοποθετήσατε προηγουμένως και ακτίνα το μήκος από αυτήν μέχρι το κοπτικό εξάρτημα.



Χρήση του οδηγού βάσης.

- Γυρίστε την βίδα A για να ρυθμίσετε την επιθυμητή απόσταση σε σχέση με το εξάρτημα κοπής
- Σφίξτε την βίδα B Για να ασφαλίσετε τον οδηγό βάσης στην θέση του.
- Εκκινήστε την λειτουργία του εργαλείου και προχωρήστε σε κοπή ενώ ο οδηγός βάσης και το ράουλο είναι σε συνεχή επαφή με το κομμάτι επεξεργασίας.



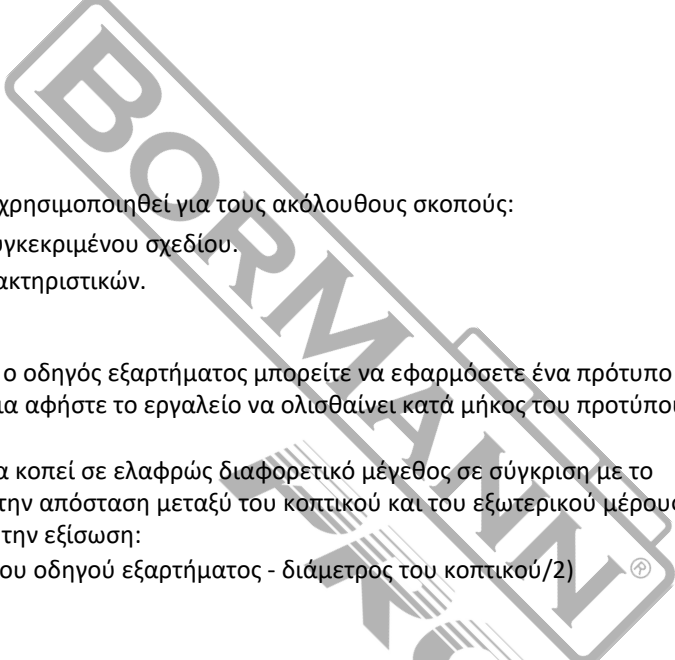
Χρήση του οδηγού εξαρτήματος.

Ο οδηγός εξαρτήματος μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τους ακόλουθους σκοπούς:

- Παραγωγή αντιγράφων ενός συγκεκριμένου σχεδίου.
- Παραγωγή διακοσμητικών χαρακτηριστικών.
- Επαναλαμβανόμενη κοπή.

Σημειώστε ότι μόλις προσαρτηθεί ο οδηγός εξαρτήματος μπορείτε να εφαρμόσετε ένα πρότυπο στο τεμάχιο εργασίας. Στη συνέχεια αφήστε το εργαλείο να ολισθαίνει κατά μήκος του προτύπου κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.

Σημείωση: Το τεμάχιο εργασίας θα κοπεί σε ελαφρώς διαφορετικό μέγεθος σε σύγκριση με το πρότυπο. Πρέπει να υπολογίσετε την απόσταση μεταξύ του κοπτικού και του εξωτερικού μέρους του οδηγού εξαρτήματος με αυτή την εξίσωση:

Απόσταση=εξωτερική διάμετρος του οδηγού εξαρτήματος - διάμετρος του κοπτικού/2) 



Οδηγός εξαρτήματος

Συντήρηση

ΠΡΟΣΟΧΗ! Απενεργοποιήστε το κουρευτικό και αποσυνδέστε από την παροχή ρεύματος πριν από οποιαδήποτε εργασία συντήρησης ή αλλαγής εξαρτημάτων.

Επιθεωρείτε συχνά το εργαλείο για σημάδια φθοράς.

Αντικαταστήστε τα φθαρμένα εξαρτήματα κοπής.

Επιθεωρήστε το καλώδιο τροφοδοσίας ρεύματος και παραδώστε το προς αντικατάσταση σε ένα εξουσιοδοτημένο τμήμα Service.

Καθαρίστε την σκόνη και όλα τα υπολείμματα.

Αντικαταστήστε τις ψύκτρες της συσκευής σε ένα εξουσιοδοτημένο service.



Κάλυμμα ψυκτρών

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΣΤΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

Προκειμένου να αποφευχθούν ζημιές κατά τη μεταφορά, το εργαλείο πρέπει να παραδίδεται σε στερεά συσκευασία. Η συσκευασία καθώς και η μονάδα και τα εξαρτήματα είναι κατασκευασμένα από ανακυκλώσιμα υλικά και μπορούν να απορριφθούν αναλόγως. Τα πλαστικά εξαρτήματα του εργαλείου φέρουν σήμανση ανάλογα με το υλικό τους, γεγονός που καθιστά δυνατή την απομάκρυνση φιλικών προς το περιβάλλον και διαφοροποιημένων λόγω των διαθέσιμων εγκαταστάσεων συλλογής.



Μόνο για χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Μην πετάτε τα ηλεκτρικά εργαλεία μαζί με τα οικιακά απορρίμματα!

Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/EK για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού και την εφαρμογή της σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία, τα ηλεκτρικά εργαλεία που έχουν φτάσει στο τέλος της ζωής τους πρέπει να συλλέγονται χωριστά και να επιστρέφονται σε μια περιβαλλοντικά συμβατή εγκατάσταση ανακύκλωσης.

EL

Τα ηλεκτρικά εργαλεία έχουν κατασκευαστεί με αυστηρά πρότυπα που έχει θέσει η εταιρεία και συνάδουν με τα ευρωπαϊκά πρότυπα ποιότητας. Για τα ηλεκτρικά εργαλεία της εταιρείας μας παρέχεται περίοδος εγγύησης 24 μηνών για ερασιτεχνική χρήση, 12 μηνών για επαγγελματική χρήση και 12 μηνών για τις μπαταρίες και τους φορτιστές. Η ισχύς της εγγύησης ξεκινά από την ημερομηνία αγοράς του προϊόντος. Αποδεικτικό του δικαιώματος της εγγύησης αποτελεί το παραστατικό αγοράς του εργαλείου (απόδειξη λιανικής ή τιμολόγιο). Σε καμία περίπτωση η εταιρεία δεν καλύπτει τη σχετική δαπάνη ανταλλακτικών και εργασιών εάν και εφόσον δε συνοδεύεται από αντίγραφο του παραστατικού αγοράς. Σε περίπτωση που η επισκευή πρέπει να γίνει στο service μας η δαπάνη μεταφοράς (από και προς) βαρύνει εξ' ολοκλήρου τον αποστολέα. Τα εργαλεία αποστέλλονται για την επισκευή τους στην εταιρεία ή σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο με τον ενδεδειγμένο τρόπο και μέσο μεταφοράς.

ΕΞΑΙΡΕΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ:

- 1) Ανταλλακτικά που φθείρονται φυσιολογικά από τη χρήση τους (καρβουνάκια, καλώδιο, διακόπτες, φορτιστές, τσοκ κ.λπ.).
- 2) Εργαλεία που έχουν υποστεί ζημίες από τη μη συμμόρφωση με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- 3) Εργαλεία με ελλιπή συντήρηση.
- 4) Χρήση μη ενδεδειγμένων λιπαντικών ή εξαρτημάτων.
- 5) Εργαλεία που έχουν δοθεί χωρίς επιβάρυνση.
- 6) Βλάβη που οφείλεται σε ηλεκτρική σύνδεση σε τάση διαφορετική από την αναγραφόμενη στην πινακίδα συσκευής.
- 7) Σύνδεση σε μη γειωμένο ρευματοδότη.
- 8) Μεταβολή της τάσης του ρεύματος.
- 9) Βλάβη που προκύπτει από τη χρήση αλμυρού νερού (π.χ. πλυστικά, αντλίες).
- 10) Βλάβη ή κακή λειτουργία που έχει προκύψει από πλημμελή καθαρισμό του εργαλείου.
- 11) Επαφή του εργαλείου με χημικά, ή βλάβη από υγρασία, διάβρωση.
- 12) Εργαλεία που έχουν υποστεί τροποποιήσεις – αλλαγές ή έχουν ανοιχτεί από μη εξουσιοδοτημένο συνεργείο.
- 13) Εργαλεία που χρησιμοποιούνται για ενοίκιαση.

Η εγγύηση καλύπτει αποκλειστικά τη δωρεάν αντικατάσταση του εξαρτήματος που έχει κατασκευαστικό ελάττωμα ή αστοχία υλικού. Σε περίπτωση έλλειψης ανταλλακτικού η εταιρεία διατηρεί το δικαίωμα αντικατάστασης του εργαλείου με άλλο αντίστοιχο μοντέλο. Μετά τη διεκπεραίωση εγγύησης δεν επιμηκύνεται ούτε ανανεώνεται ο χρόνος εγγύησης του εργαλείου. Τα ανταλλακτικά ή τα εργαλεία τα οποία αντικαθίστανται παραμένουν στην κατοχή της εταιρείας μας. Άλλες απαιτήσεις, εκτός από αυτές που αναφέρονται σε αυτό το έντυπο εγγύησης επισκευής ή βλαβών ηλεκτρικών εργαλείων, δεν ισχύουν. Για την εγγύηση αυτή ισχύει το ελληνικό Δίκαιο.

EN

The power tools have been manufactured according to strict standards, set by our company, which are aligned with the respective European quality standards. The power tools of our company are provided with a warranty period of 24 months for non-professional use, 12 months for professional use and 12 months for batteries and chargers. The warranty is valid from the date of purchase of the product. Proof of the warranty right is the purchase document of the tool (retail receipt or invoice). Under no circumstances shall the company cover the relevant cost of spare parts and respective required working hours unless a copy of the purchase document is presented. In case the repair has to be done by our service department the cost of transportation (to and from) is entirely borne by the sender (client). The tools must be sent for repair to the company or to an authorized workshop in the appropriate way and means of transport.

WARRANTY EXEMPTIONS AND RESTRICTIONS:

- 1) Spare parts that wear out naturally as a consequence of being used (brushes, cables, switches, chargers, chokes etc.).
- 2) Tools damaged as a result of non-compliance with the instructions of the manufacturer.
- 3) Tools poorly maintained.
- 4) Use of improper lubricants or accessories.
- 5) Tools given to third entities free of charge.
- 6) Damage due to an electrical connection at a voltage other than that indicated on the appliance plate.
- 7) Connection to a non-earthed power supply.
- 8) Change in current voltage.
- 9) Damage resulting from the use of salty water (e.g., washing machines, pumps).
- 10) Damage or malfunction resulting from improper cleaning procedure of the tool.
- 11) Contact of the tool with chemicals, or damage as a result of moisture or corrosion.
- 12) Tools that have been modified or opened by unauthorized personnel.
- 13) Tools used for rent.

The warranty covers only the free of charge replacement of the component that presents a manufacturing defect or material failure. In case of lack of a specific spare part the company reserves the right to replace the tool with another corresponding model. After all warranty procedures have been concluded, the warranty period of the tool shall not be extended or renewed. The spare parts or tools that are replaced remain in the possession of our company. Requirements, other than those mentioned in this warranty form, regarding power tools repair or damage thereof, do not apply. Greek law and relative regulations apply to this warranty.

FR

Les outils électriques sont fabriqués selon des normes strictes, établies par notre société et se sont alignées sur les normes de qualité européennes respectives. Les outils électriques de notre société sont bénéficiés d'une garantie de 24 mois pour une utilisation non professionnelle, 12 mois pour une utilisation professionnelle et de 12 mois pour les batteries et les chargeurs. La garantie est valable à partir de la date d'achat du produit. La preuve du droit à la garantie est le document d'achat de l'outil (ticket de caisse ou facture). En aucun cas, l'entreprise ne couvrira le coût des pièces de rechange et des heures de travail nécessaires si une copie du document d'achat n'est pas présentée. Si la réparation doit être effectuée par notre service après-vente, les frais de transport (aller-retour) sont entièrement à la charge de l'expéditeur (client). Les outils doivent être envoyés pour réparation à l'entreprise ou à un atelier agréé de la manière et avec le moyen de transport appropriée.

EXEMPTIONS ET RESTRICTIONS DE GARANTIE:

- 1) Les pièces de rechange qui s'usent naturellement suite à leur utilisation (balaise, câbles, interrupteurs, chargeurs, etc.).
- 2) Les outils endommagés à la suite du non-respect des instructions du fabricant.
- 3) Outils mal entretenus.
- 4) Utilisation de lubrifiants ou d'accessoires inappropriés.
- 5) Outils donnés à des tiers à titre gratuit.
- 6) Dommages dus à un mauvais branchement électrique ou à une tension différente de celle indiquée sur la plaque de l'appareil.
- 7) Connexion à une alimentation électrique non reliée à la terre.
- 8) Fluctuation de la tension inacceptable.
- 9) Dommages résultant de l'utilisation d'eau salée (par exemple, machines à laver, pompes).
- 10) Dommages ou dysfonctionnement résultant d'une procédure de nettoyage inadéquate de l'appareil.
- 11) Contact de l'outil avec des produits chimiques, ou dommages résultant de l'humidité ou de la corrosion.
- 12) Les outils qui ont été modifiés ou ouverts par du personnel non autorisé.
- 13) Les outils utilisés à location.

La garantie couvre uniquement le remplacement gratuit du composant qui présente un défaut de fabrication ou une défaillance matérielle. En cas d'absence d'une pièce de rechange spécifique, l'entreprise se réserve le droit de remplacer l'outil par un autre modèle correspondant. Après la conclusion de toutes les procédures de garantie, la période de garantie de l'outil ne sera pas prolongée ou renouvelée. Les pièces de rechange ou les outils remplacés restent en possession de notre société. Les exigences, autres que celles mentionnées dans ce formulaire de garantie, concernant la réparation des outils électriques ou leur endommagement, ne sont pas applicables. La loi grecque et ses règlements s'appliquent à cette garantie.

IT

Gli elettrodomestici sono stati fabbricati secondo gli standard rigorosi, stabiliti dalla nostra azienda, che sono allineati con i rispettivi standard di qualità europei. Gli elettrodomestici della nostra azienda sono forniti con un periodo di garanzia di 24 mesi per uso non professionale, 12 mesi per uso professionale e 12 mesi per le batterie e i caricatori. La garanzia è valida dalla data di acquisto del prodotto. La prova del diritto di garanzia è il documento di acquisto dell'utensile (scontrino o fattura). In nessun caso l'azienda coprirà il relativo costo dei pezzi di ricambio e delle rispettive ore di lavoro necessarie se non viene presentata una copia del documento di acquisto. Nel caso in cui la riparazione debba essere effettuata dalla nostra azienda, il costo del trasporto (da e per) è interamente a carico del mittente (cliente). Gli utensili devono essere inviati per la riparazione all'azienda o ad un'officina autorizzata nel modo e nel mezzo di trasporto appropriato.

ECCEZIONI E LIMITAZIONI ALLA GARANZIA:

- 1) Pezzi di ricambio che si deteriorano naturalmente con l'uso (pezzi di consumo).
- 2) Utensili danneggiati dal mancato rispetto delle istruzioni del produttore.
- 3) Strumenti con manutenzione insufficiente.
- 4) Uso di lubrificanti o parti inappropriate.
- 5) Strumenti dati gratuitamente.
- 6) Guasto dovuto a un collegamento dell'aria compressa a una pressione diversa da quella indicata sulla targhetta dei dati tecnici.
- 7) Danni derivanti dall'uso di aria compressa impura e non filtrata.
- 8) Danni o malfunzionamenti derivanti da una pulizia inadeguata dell'utensile.
- 9) Contatto dell'utensile con prodotti chimici, o danni da umidità, corrosione.
- 10) Strumenti che hanno subito modifiche - cambiamenti o sono stati aperti da un'officina non autorizzata.
- 11) Strumenti utilizzati per il noleggio.
- 12) Strumenti che sono stati modificati o aperti da personale non autorizzato.
- 13) Strumenti utilizzati per il noleggio.

La garanzia copre solo la sostituzione gratuita del componente che presenta un difetto di fabbricazione o di materiale. In caso di mancanza di un pezzo di ricambio specifico, l'azienda si riserva il diritto di sostituire l'utensile con un altro modello corrispondente. Una volta concluse tutte le procedure di garanzia, il periodo di garanzia dell'utensile non potrà essere esteso o rinnovato. I pezzi di ricambio o gli utensili che vengono sostituiti rimangono in possesso della nostra azienda. I requisiti, diversi da quelli menzionati in questo modulo di garanzia, riguardanti la riparazione di utensili elettrici o il loro danneggiamento, non si applicano. La legge greca e i relativi regolamenti si applicano a questa garanzia.

AL

Mjetet e energjisë janë prodhuar sipas standardeve strikte, të vendosura nga kompania jonë, të cilat janë në përputhje me standardet respektive evropiane të cilësisë. Mjetet e energjisë të kompanisë sonë janë siguruar me një periudhë garancie prej 24 muajsh për përdorim jo profesional, 12 muaj për përdorim profesional dhe 12 muaj për bateritë dhe karikuesit. Garancia është e vlefshme nga data e blerjes së produktit. Prova e së drejtës së garancisë është dokumenti i blerjes së mjetit (faturë ose faturë me pakicë). Në asnjë rrethanë ndërmarrja nuk mbulon koston përkatëse të pjesëve të këmbimit dhe orarin përkatës të kërkuar të punës, përveç kur është paraqitur një kopje e dokumentit të blerjes. Në rast se riparimi duhet të bëhet nga departamenti ynë i shërbimit kostoja e transportit (për dhe nga) është tërësisht e mbajtur nga dërguesi (klienti). Mjetet duhet të dërgohen për riparim në ndërmarrje ose në një punishte të autorizuar në mënyrën dhe mjetet e duhura të transportit.

PËRJASHTIMET DHE KUFIZIMET E GARANCISË:

- 1) Pjesët rezervë që përdoren në mënyrë natyrale si pasojë e përdorur (furçat, kabllot, ndërruesit, karikuesit, mbytyet etj.).
- 2) Veglat e dëmtuara si rezultat i mosrespektimit të udhëzimeve të prodhuesit.
- 3) Mjetet e mbajtura keq.
- 4) Përdorimi i lubrifikantëve ose aksesoreve të papërshtatshëm.
- 5) Mjetet që u jepen enteëve të treta pa pagesë.
- 6) Dëmtimi për shkak të një lidhje elektrike në një tension tjetër nga ai i treguar në pllakën e pajisjes.
- 7) Lidhja me furnizimin me energji jo tokësore.
- 8) Ndryshimi i tensionit aktual.
- 9) Dëmtimet që vijnë si pasojë e përdorimit të ujit të kripur (p.sh., lavatrice, pompa).
- 10) Dëmtimi ose mosfunksionimi që rezultojn nga procedura e papërshtatshme e pastrimit të mjetit.
- 11) Kontakti i mjetit me kimikate, ose dëmtimi si pasojë e lagështisë ose korrozionit.
- 12) Mjete që janë modifikuar ose hapur nga personel i paautorizuar.
- 13) Veglat e përdorura për qira.

Garancia mbulon vetëm zëvendësimin pa pagesë të komponentit që paraqet një defekt prodhues ose dështim material. Në rast të mungesës së një pjese rezervë specifike kompania rezervon të drejtën për të zëvendësuar mjetin me një model tjetër përkatës. Pasi të jenë përfunduar të gjitha procedurat e garancisë, periudha e garancisë së mjetit nuk do të zgjatet ose të rinovohet. Pjesët e këmbimit ose mjetet që zëvendësohen mbeten në zotërim të kompanisë sonë. Kërkesat, përveç atyre të përmendura në këtë formë garancie, në lidhje me riparimin ose dëmtimin e mjeteve të energjisë elektrike, nuk zbatohen. Ligji grek dhe rregullat relative zbatohen për këtë garancie.

SRB

Električni alati su proizvedeni prema strogim standardima koje je postavila naša kompanija a koji su usklađeni sa odgovarajućim evropskim standardima kvaliteta. Električni alati naše kompanije imaju garantni rok od 24 meseca za neprofesionalnu upotrebu, 12 meseci za profesionalnu upotrebu i 12 meseci za baterije i punjače. Garancija važi od dana kupovine proizvoda. Dokaz za pravo na garanciju je dokument o kupovini električnog alata (maloprodajni račun ili faktura). Ni pod kojim okolnosti ma kompanija neće e pokriri relevantne troškove rezervnih delova i potrebno odgovarajuć e radno vreme ako se ne predoči kopija dokumenta o kupovini. U slučaju da popravku treba da uradi naš servis, troškove transporta (do i od) u potpunosti snosi pošiljalac (klijent). Električni alati za popravku se šalju u firmu gde su kupljeni ili u ovlašćeni servis i to tako da budu prikladno upakovani za transport.

IZUZECI I OGRANIČENJA GARANCIJE:

- 1) Rezervni delovi koji se prirodno troše kao posledica korišćenja (četkice, kablovi, prekidači, punjači, prigušnice itd).
- 2) Alati oštećeni kao posledica nepoštovanja uputstva proizvođača.
- 3) Alati su loše održavani.
- 4) Upotreba neodgovarajućih maziva ili pribora.
- 5) Alati su dati trećim licima besplatno.
- 6) Oštećenje usled električnog priključka na napon koji nije naznačen na pločici uređaja.
- 7) Povezivanje na neuzemljeno napajanje.
- 8) Promena napona struje.
- 9) Oštećenja nastala upotrebom slane vode (npr. mašine za pranje veša, pumpe).
- 10) Oštećenje ili kvar nastao kao posledica nepravilne procedure čišćenja alata.
- 11) Kontakt alata sa hemikalijama ili oštećenje usled vlage ili korozije.
- 12) Alati koje je modifikovalo ili otvorilo neovlašćeno osoblje.
- 13) Alati koji se koriste za iznajmljivanje.

Garancija pokriva samo besplatnu zamenu komponente koja ima fabričku grešku ili materijalne nedostatke. U slučaju nedostatka rezervnog dela, kompanija zadržava pravo zamene električnog alata drugim odgovarajućim modelom. Nakon isteka garantnog roka, garantni rok električnog alata se ne produžava niti obnavlja. Rezervni delovi ili Električni alati koji su zamenjeni ostaju u posedu naše kompanije. Zahtevi, osim onih navedenih u ovom obrascu garancije, u vezi sa popravkom električnog alata ili njegovim oštećenjem ne važe. Na ovu garanciju se primenjuju grčki zakoni i odgovarajući propisi.

EN WARRANTY

This appliance is a quality product. It was designed in compliance with current technical standards and made carefully using normal, good quality materials. The warranty period is 24 months for non-professional use and 12 months for professional use and commences on the date of purchase, which can be verified by the receipt, invoice or delivery note. During this warranty period all functional errors, which, despite the careful treatment described in our operating manual, are verifiably due to material flaws, will be rectified by our after-sales service staff. The warranty takes the form that defective parts will be repaired or replaced with perfect parts free of charge at our discretion. Replaced parts will become our property. Repair work or the replacement of individual parts will not extend the warranty period nor will it result in a new warranty period being commenced for the appliance. No separate warranty period will commence for spare parts that may be used. We cannot offer a warranty for damage and defects on appliances or their parts caused by the use of excessive force, improper treatment and servicing. This also applies for failures to comply with the operating manual and the installation or spare and accessory parts that are not included in our range of products. In the event of interference with or modifications to the appliance by unauthorized persons, the warranty will be rendered void. Damages that are attributable to improper handling, over loading, or natural wear and tear are excluded from the guarantee. Damages caused by the manufacturer or by a material defect will be corrected at no charge by repair or by providing spare parts. The prerequisite is that the equipment is handed over assembled, and complete with the proof of sale and guarantee. For a guarantee claim, only use the original packaging. That way, we can guarantee quick and smooth guarantee processing. Please send us the appliances post-paid or request a Freeway sticker. Unfortunately we will be unable to accept appliances that are not postpaid. The warranty does not cover parts that are subject to natural wear and tear. If you wish to make a warranty claim, report faults or order spare parts or accessories, please contact the after-sales center: Subject to change without prior notice.

DE GARANTIE

Dieses Gerät ist ein Qualitätsprodukt. Es wurde gemäß den aktuellen technischen Standards entworfen und sorgfältig mit normalen, hochwertigen Materialien hergestellt. Die Garantiezeit beträgt 24 Monate bei nicht-professioneller Nutzung und 12 Monate bei professioneller Nutzung und beginnt mit dem Kaufdatum, was anhand von Quittung, Rechnung oder Lieferschein überprüft werden kann. Während dieser Garantiezeit werden alle Funktionsfehler, die trotz der in unserer Bedienungsanleitung beschriebenen sorgfältigen Behandlung nachweislich auf Materialfehler zurückzuführen sind, von unseren Kundendienstmitarbeitern behoben. Die Garantie besteht in der Form, dass defekte Teile nach unserem Ermessen kostenlos repariert oder durch einwandfreie Teile ersetzt werden. Ersetzte Teile werden unser Eigentum. Reparaturarbeiten oder der Austausch einzelner Teile verlängern die Garantiezeit nicht und führen nicht zu einer neuen Garantiezeit für das Gerät. Für eventuell verbrauchte Ersatzteile beginnt keine gesonderte Gewährleistungsfrist. Wir können keine Garantie für Schäden und Mängel an Geräten oder deren Teilen geben, die durch übermäßige Gewaltanwendung, unsachgemäße Behandlung und Wartung verursacht wurden. Dies gilt auch für die Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und der Montage- oder Ersatz- und Zubehörteile, die nicht in unserem Sortiment enthalten sind. Bei Eingriffen in die Änderung durch unbefugte Personen am Gerät erlischt die Garantie. Schäden, die auf unsachgemäße Behandlung, Überlastung oder natürliche Abnutzung zurückzuführen sind, sind von der Garantie ausgeschlossen. Schäden, die vom Hersteller oder durch einen Materialfehler verursacht werden, werden durch Reparatur oder Ersatzteillieferung kostenlos behoben. Voraussetzung ist, dass das Gerät zusammen mit dem Verkaufsbeleg und der Garantie zusammengebaut übergeben wird. Verwenden Sie für einen Garantieanspruch nur die Originalverpackung. Auf diese Weise können wir eine schnelle und reibungslose Garantieabwicklung gewährleisten. Bitte schicken Sie uns die Geräte im Nachhinein oder fordern Sie einen Freeway-Aufkleber an. Geräte, die nicht nachbezahlt werden, können wir leider nicht akzeptieren. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die einem natürlichen Verschleiß unterliegen. Wenn Sie einen Garantieanspruch geltend machen, Fehler melden oder Ersatzteile oder Zubehör bestellen möchten, wenden Sie sich bitte an das Kundendienstcenter: Änderungen vorbehalten.

FR GARANTIE

Cet appareil est un produit de qualité. Il a été conçu conformément aux normes techniques en vigueur et fabriqué avec soin à l'aide de matériaux usuels et de qualité. La période de garantie est de 24 mois pour une utilisation non professionnelle et 12 mois pour une utilisation professionnelle et débute à la date d'achat. Elle peut être vérifiée sur le reçu, la facture ou le bon de livraison. Pendant cette période de garantie, toutes les erreurs de fonctionnement qui, malgré le traitement minutieux décrit dans notre manuel d'utilisation, sont dues à des défauts matériels, seront corrigées par notre service après-vente. La garantie prend la forme que les pièces défectueuses seront réparées ou remplacées par des pièces parfaites gratuitement à notre discrétion. Les pièces remplacées deviendront notre propriété. Les travaux de réparation ou le remplacement de pièces individuelles ne prolongeront pas la période de garantie et n'entraîneront pas le début d'une nouvelle période de garantie pour l'appareil. Aucune période de garantie séparée ne commencera pour les pièces de rechange susceptibles d'être utilisées. Nous ne pouvons pas offrir de garantie pour les dommages et les défauts des appareils ou de leurs pièces causés par l'utilisation d'une force excessive, un traitement ou un entretien inapproprié. Ceci s'applique également aux cas de non-respect du manuel d'utilisation et de l'installation ou des pièces détachées et accessoires non compris dans notre gamme de produits. En cas d'interférence avec des modifications apportées à l'appareil par des personnes non autorisées, la garantie sera annulée. Les dommages résultant d'une mauvaise manipulation, d'un chargement excessif ou d'une usure naturelle sont exclus de la garantie. Les dommages causés par le fabricant ou par un défaut matériel seront corrigés gratuitement par la réparation ou par la fourniture de pièces de rechange. La condition préalable est que le matériel soit remis assemblé et accompagné de la preuve de vente et de la garantie. Pour une demande de garantie, utilisez uniquement l'emballage d'origine. De cette manière, nous pouvons garantir un traitement rapide et sans heurts des garanties. S'il vous plaît envoyez-nous les appareils post-payés ou demandez un autocollant Freeway. Malheureusement, nous ne pourrions pas accepter les appareils non post-payés. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure naturelle. Si vous souhaitez faire une demande de garantie, signaler un défaut ou commander des pièces de rechange ou des accessoires, veuillez contacter le service après-vente: Sujet à modification sans préavis.

ESP GARANTÍA

Este aparato es un producto de calidad. Fue diseñado de acuerdo con las normas técnicas actuales y se hizo con cuidado utilizando materiales normales y de buena calidad. El período de garantía es de 24 meses para uso no profesional y de 12 meses para uso profesional y comienza en la fecha de compra, que puede verificarse mediante el recibo, la factura o la nota de entrega. Durante este período de garantía, todos los errores funcionales que, a pesar del tratamiento cuidadoso que se describen en nuestro manual de operación, son verificables debido a fallas materiales, serán corregidos por nuestro personal de servicio postventa. La garantía adquiere la forma de que las piezas defectuosas se repararán o reemplazarán con piezas perfectas de forma gratuita a nuestra discreción. Las partes reemplazadas se convertirán en nuestra propiedad. Los trabajos de reparación o el reemplazo de piezas individuales no ampliarán el período de garantía, no dará lugar a que se comience un nuevo período de garantía para el aparato. No se iniciará ningún período de garantía por separado para las piezas de repuesto que puedan ser utilizadas. No podemos ofrecer una garantía por daños y defectos en los aparatos o sus partes causados por el uso excesivo de la fuerza, el tratamiento y el servicio incorrectos. Esto también se aplica a las fallas en el cumplimiento del manual de operación y la instalación o piezas de repuesto y accesorios que no están incluidos en nuestra gama de productos. En caso de interferencia con modificaciones al aparato por parte de personas no autorizadas, la garantía quedará anulada. Los daños que son atribuibles a un manejo inadecuado, sobrecarga o desgaste natural están excluidos de la garantía. Los daños causados por el fabricante o por un defecto de material se corregirán sin costo alguno por reparación o proporcionando piezas de repuesto. El requisito previo es que el equipo se entregue ensamblado y se complete con el comprobante de venta y garantía. Para una reclamación de garantía, utilice únicamente el embalaje original. De esta manera, podemos garantizar un rápido y suave procesamiento de garantías. Por favor, envíenos los electrodomésticos con pospago o solicite una etiqueta de Freeway. Lamentablemente, no podremos aceptar aparatos que no sean de pospago. La garantía no cubre las piezas que están sujetas a desgaste natural. Si desea realizar un reclamo de garantía, informar fallas o solicitar piezas de repuesto o accesorios, comuníquese con el centro de postventa: Sujeto a cambios sin previo aviso.

IT

GARANZIA

Questo apparecchio è un prodotto di qualità. È stato progettato in conformità con le attuali norme tecniche e realizzato con attenzione utilizzando materiali normali di buona qualità. Il periodo di garanzia è di 24 mesi per uso non professionale e di 12 mesi per uso professionale e decorre dalla data di acquisto, che può essere verificata tramite ricevuta, fattura o bolla di consegna. Durante questo periodo di garanzia tutti gli errori funzionali, che, nonostante l'accurato trattamento descritto nel nostro manuale operativo, sono verificabili a causa di difetti dei materiali, verranno risolti dal nostro personale di assistenza post-vendita. La garanzia assume la forma che le parti difettose saranno riparate o sostituite con parti perfette gratuitamente a nostra discrezione. Le parti sostituite diventeranno di nostra proprietà. I lavori di riparazione o la sostituzione di singole parti non prolungheranno il periodo di garanzia, poiché non si verificherà un nuovo periodo di garanzia per l'apparecchio. Non inizierà alcun periodo di garanzia separato per i pezzi di ricambio che possono essere utilizzati. Non possiamo offrire una garanzia per danni e difetti su apparecchi o loro parti causati dall'uso di forza eccessiva, trattamento e manutenzione inadeguati. Ciò vale anche per il mancato rispetto del manuale operativo e delle parti di installazione o di ricambio e accessori non inclusi nella nostra gamma di prodotti. In caso di interferenza con modifiche che all'apparecchio da parte di persone non autorizzate, la garanzia sarà invalidata. Sono esclusi dalla garanzia i danni riconducibili a uso improprio, sovraccarico o usura naturale. I danni causati dal prodotto o da un difetto o materiale verranno corretti gratuitamente mediante riparazione o fornitura di pezzi di ricambio. Il presupposto è che l'attrezzatura sia consegnata assemblata e completa con la prova di vendita e garanzia. Per una richiesta di garanzia, utilizzare solo la confezione originale. In questo modo, possiamo garantirvi un'elaborazione della garanzia rapida e agevole. Vi preghiamo di inviarci gli elettrodomestici post-pagamento o richiedere un adesivo Freeway. Purtroppo non saremo in grado di accettare apparecchi che non sono postpagati. La garanzia non copre parti soggette a usura naturale. Se si desidera presentare una richiesta di intervento in garanzia, segnalare guasti o ordinare pezzi di ricambio o accessori, contattare il centro assistenza: soggetto a modifiche senza preavviso.

SLO

GARANCIJA

Ta aprava je kakovosten izdelek. Zasnovan je bil v skladu z veljavnimi tehničnimi standardi in skrbno izdelan z običajnimi, kakovostnimi materiali. Garancijsko obdobje je 24 mesecev za neprofesionalno uporabo in 12 mesecev za profesionalno uporabo in se začne na dan nakupa, ki ga je mogoče preveriti s potrdilom o prejemu, računom ali dobavnico. V času garancijskega roka bodo vse funkcionalne napake, ki so kljub skrbni obdelavi, opisani v naših navodilih za uporabo, preverljive zaradi materialnih napak, odpravile naše servisno osebje. Garancija prevzame obliko, da bodo okvarjeni deli po lastni presoji brezplačno popravljene ali zamenjane z brezhibnimi deli. Zamenjani deli bodo postali naša last. Popravila ali zamenjava posameznih delov ne podaljšujejo garancijskega roka, dokler ne začne veljati nova garancijska doba za napravo. Za rezervne dele, ki se lahko pojavijo, se ne bo začelo ločeno garancijsko obdobje. Ne moremo ponuditi garancije za poškodbe in napake na napravah ali njihovih delih zaradi uporabe prekomerne sile, nepravilne obdelave in servisiranja. To velja tudi za neupoštevanje navodil za uporabo in namestitve ali rezervnih delov in dodatkov, ki niso vključeni v našo paleto izdelkov. V primeru motenj v napravi s strani nepooblaščenih oseb, se garancija razveljavi. Poškodbe, ki so posledica nepravilnega ravnanja, obremenitve ali naravne obrabe, so izključene iz garancije. Poškodbe, ki jih povzročijo proizvajalec ali materialna napaka, se bodo popravile ali popravile z zagotavljanjem rezervnih delov. Predpogoj je, da se oprema preda sestavljena in skupaj z dokazilom o prodaji in garancijo. Za garancijski zahtevek uporabite samo originalno embalažo. Tako lahko zagotovimo hitro in gladko obdelavo garancij. Prosimo, pošljite nam naprave po plačilu ali zahtevajte nalepko za Freeway. Na žalost ne bomo mogli sprejeti naprav, ki niso postpaid. Garancija ne zajema delov, ki so predmet naravne obrabe. Če želite vložiti zahtevek za garancijo, prijaviti napake ali naročiti nadomestne dele ali dodatno opremo, se obrnite na spodnji prodajni center: Pridržujemo si pravico do sprememb brez predhodnega obvestila.

MLT

GARANYIJA

Dan l-apparat huwa prodott ta' kwalità. Kienet imfassla f'konformità mal-istandards tekniċi attwali u saret b'attenzjoni bl-użu ta' materjali normali u ta' kwalità tajba. Il-perjodu tal-garanzija huwa ta' 24 xahar għal użu mhux professjonali u 12-il xahar għall-użu professjonali u jibda fid-data tax-xiri, li jista' jiġi vverifikat bir-riċevuta, fattura jew nota tal-kunsinna. Matul dan il-perjodu ta' garanzija l-iżbalji funzjonali kollha, li, minkejja t-trattament bir-reqq deskritt fil-manwal operattiv tagħna, huma verifikabbli minħabba difetti materjali, se jiġu kkoreġuti mill-istaff tagħna tas-servizz ta' wara l-bejgħ. Il-garanzija tiegħu l-forma li partijiet difettużi se jissewewew jew jiġu sostitwiti bi partijiet perfetti bla ħlas fid-diskreżjoni tagħna. Partijiet mibdula jsiru proprjetà tagħna. Ix-xogħol ta' tiswija jew is-sostituzzjoni ta' partijiet individwali ma jestendux il-perjodu ta' garanzija mhux se jirriżulta f'li jibda perjodu ġdid ta' garanzija għall-apparat. Ma jibda l-ebda perjodu ta' garanzija separat għal spare parts li jistgħu jiġu ted. Ma nistgħux noffru garanzija għal ħsara u difetti fuq l-apparat jew il-partijiet tagħhom ikkawżati mill-użu ta' forza eċċessiva, trattament mhux xieraq u manutenzjoni. Dan japplika wkoll għal nuqqasijiet ta' konformità mal-manwal tat-thaddim u l-installazzjoni jew partijiet ta' rikambju u aċċessorji li mhumiex inkluzi fil-firxa ta' prodotti tagħna. Fil-każ ta' interferenza ma' modifiki fl-apparat minn persuni mhux awtorizzati, il-garanzija ssir nulla. Ħsarat li huma attribwiti għal immaniġġjar hażin, tagħbija żejda, jew xedd u kedd naturali huma esklużi mill-garanzija. Danni kkawżati mill-manifattur jew minn difett materjali se jiġu kkoreġuti mingħajr ħlas permezz ta' tiswija jew billi jiġu pprovduti spare parts. Il-pre-rekwiżit huwa li t-tagħmir jiġi mgħoddi immuntat, u komplut bil-prova tal-bejgħ u l-garanzija. Għal talba ta' garanzija, uża biss l-imballaġġi originali. B'dan il-mod, nistgħu nigarantixxu proċessar ta' garanzija malajr u bla xkiel. Jekk jogħġbok ibgħatilna l-appliances post-paid jew itlob stiker tal-Freeway. Sfortunatament ma nkunux nistgħu naċċettaw apparat li ma jithallasx wara. Il-garanzija ma tkoprix partijiet li huma soġġetti għal ilbies u kedd naturali. Jekk tixtieq tagħmel talba għall-garanzija, irrapporta ħsarat jew tordna spare parts jew aċċessorji, jekk jogħġbok ikkuntatt ja ċ-ċentru ta' wara l-bejgħ: Soġġett għal bidla mingħajr avviż minn qabel.

SK

ZÁRUKA

Tento spotřebič je kvalitní výrobek. Bol navrhnutý v súlade s platnými technickými normami a opatrne používal bežné a kvalitné materiály. Záručná doba je 24 mesiacov na neprofesionálne použitie a 12 mesiacov na profesionálne použitie a začína plynúť dátumom nákupu, ktorý je možné overiť potvrdením, faktúrou alebo dodacím listom. Počas tejto záručnej lehoty všetky funkčné chyby, ktoré napriek starostlivej úprave popísanej v našom návode na obsluhu sú overiteľné z dôvodu materiálnych nedostatkov, opravujú naši pracovníci popredajného servisu. Záruka má formu, že vadné časti budú opravené alebo nahradené perfektnými dielmi bezplatne podľa nášho uváženia. Nahradené diely sa stanú našimi vlastnosťami. Opravné práce alebo výmena jednotlivých dielov predĺženie záručnej lehoty nevedie k vzniku novej záručnej lehoty pre spotrebič. Za náhradné diely, ktoré môžu byť dodané, sa nezačína samostatná záručná lehota. Nemôžeme ponúknuť záruku na poškodenie a poškodenie spotrebičov alebo ich častí spôsobené nadmernou silou, nesprávnou obsluhou a servisom. Platí to aj pre poruchy v súlade s návodom na obsluhu a inštaláciou alebo náhradnými dielmi a príslušenstvom, ktoré nie sú súčasťou našej ponuky. V prípade zásahu do modifikácie spotrebiča neoprávnenými osobami sa záruka stane neplatnou. Škody, ktoré sú spôsobené nesprávnou manipuláciou, nadmerným zaťažením alebo prirodzeným opotrebovaním, sú z záruky vylúčené. Škody spôsobené výrobcom alebo chybou materiálu budú opravené bezplatne opravou alebo poskytnutím náhradných dielov. Predpokladom je, že zariadenie je odovzdané a kompletné s dokladom o predaji a zárukou. Pokiaľ ide o nárok na záruku, použite iba pôvodný obal. Týmto spôsobom môžeme zaručiť rýchle a plynulé spracovanie záruky. Pošlite nám, prosím, spotrebiče, ktoré ste už zaplatili, alebo požiadajte o nálepku Freeway. Bohužiaľ nebudeme môcť prijať zariadenia, ktoré nie sú vyplatené. Záruka sa nevzťahuje na časti, ktoré sú vystavené prirodzenému opotrebovaniu. Ak chcete požiadať o záruku, oznámiť chyby alebo objednať náhradné diely alebo príslušenstvo, obráťte sa na nižšie uvedené stredisko popredajného servisu: Podliehajú zmenám bez predchádzajúceho upozornenia.

BG ГАРАНЦИЯ

Този уред е качествен продукт. Той е проектиран в съответствие с действащите технически стандарти и е направен внимателно при използване на нормални, качествени материали. Гаранционният срок е 24 месеца за непрофесионално ползване и 12 месеца за професионална употреба и започва да тече от датата на покупката, която може да бъде потвърдена с квитанция, фактура или документ за доставка. По време на този гаранционен период всички функционални грешки, които, въпреки внимателното третиране, описано в нашето ръководство за експлоатация, са проверими поради материални недостатъци, ще бъдат отстранени от нашия сервизен персонал. Гаранцията приема формата, в която дефектните части ще бъдат ремонтирани или заменени с перфектни части безплатно по наше усмотрение. Подменените части ще станат наша собственост. Ремонтните работи или подмяната на отделни части няма да удължат гаранционния срок, без това да доведе до започване на нов гаранционен период за уреда. За резервни части, които могат да бъдат поставени, няма да започне отделен гаранционен срок. Не можем да предложим гаранция за повреди и дефекти на уредите или техните части, причинени от използването на прекомерна сила, неправилно третиране и обслужване. Това важи и за неспазване на ръководството за експлоатация и инсталацията, както и резервни и допълнителни части, които не са включени в нашата гама от продукти. В случай на намеса в модификации на уреда от неупълномощени лица, гаранцията ще бъде премахната. Шети, които се дължат на неправилно боравене, натоварване или естествено износване, са изключени от гаранцията. Шети, причинени от производителя или от дефект на материала, ще бъдат поправени без заплащане чрез ремонт или чрез предоставяне на резервни части. Предпоставка е оборудването да се съблява и да се допълни с доказателство за продажба и гаранция. За гаранционна претенция използвайте само оригиналната опаковка. По този начин можем да гарантираме бърза и гладка обработка на гаранциите. Моля, изпратете ни уредите след плащане или заявете стикер на Freeway. За съжаление няма да можем да приемаме уреди, които не са с абонамент. Гаранцията не покрива части, които са обект на естествено износване. Ако желаете да направите гаранционна претенция, да съобщите за неизправности или да поръчате резервни части или аксесоари, моля свържете се с центъра за поддръжка: Подлежи на промяна без предизвестие.

RO GARANȚIE

Acest aparat este un produs de calitate. A fost proiectat în conformitate cu standardele tehnice actuale și a făcut cu atenție materiale normale, de bună calitate. Perioada de garanție este de 24 de luni pentru uz neprofesionist și de 12 luni pentru uz profesional și începe la data cumpărării, care poate fi verificată prin chitanță, factură sau buletin de livrare. În timpul acestei perioade de garanție, toate erorile funcționale, care, în ciuda tratamentului atent descris în manualul nostru de utilizare, sunt verifiabile din cauza defectelor materiale, vor fi rectificate -cate de personalul nostru de service post-vânzare. Garanția ia forma faptului că piesele defecte vor fi reparate sau înlocuite cu piese perfecte gratuit, la discreția noastră. Piesele înlocuite vor deveni proprietatea noastră. Lucrările de reparații sau înlocuirea pieselor individuale nu vor prelunge perioada de garanție, deoarece nu vor duce la începerea unei noi perioade de garanție pentru aparat. Nu se va începe nici o perioadă de garanție separată pentru piesele de schimb care pot fi incluse. Nu putem oferi o garanție pentru defecțiunile și defectele aparatelor sau ale pieselor acestora cauzate de utilizarea forței excesive, tratarea necorespunzătoare și întreținerea. Acest lucru se aplică și în caz de nerespectare a manualului de utilizare și a pieselor de instalare sau de rezervă și accesoriilor care nu sunt incluse în gama noastră de produse. În caz de interferență cu mod-uri carele aduse aparatului de către persoane neautorizate, garanția va fi anulată. Daunele care pot fi atribuite manipulării necorespunzătoare, supraîncălzirii sau uzurii naturale sunt excluse din garanție. Deteriorările cauzate de producător sau de un defect material vor fi corectate gratuit, prin reparații sau prin furnizarea de piese de schimb. Condiția prealabilă este ca echipamentul să fi predat în asamblare și să fi completat cu dovada vânzării și a garanției. Pentru o cerere de garanție, utilizați numai ambalajul original. În acest fel, putem garanta procesarea rapidă și fără probleme a garanției. Trimiteți-ne aparatele post-plățiți sau solicitați un autocolant Freeway. Din păcate, nu vom putea accepta dispozitive care nu sunt plătițiți postpaid. Garanția nu acoperă piese care sunt supuse uzurii naturale. Dacă doriți să solicitați o garanție, să semnalați defecțiuni sau să comandați piese de schimb sau accesorii, vă rugăm să contactați centrul de asistență tehnică: Pot fi modificate fără o notificare prealabilă.

NMK GARANCIJA

Oвој уред е квалитетен производ. Дизајниран е во согласност со тековните технички стандарди и направен е внимателно со употреба на нормални, квалитетни материјали. Гарантниот период е 24 месеци за непрофесионална употреба и 12 месеци за професионална употреба и започнува на датумот на купување, што може да се потврди со потврда, фактура или испратница. За време на овој гарантен период, сите функционални грешки, кои, и покрај внимателниот третман опишан во нашето упатство за работа, се проверливи поради материјални недостатоци, ќе бидат поправени од нашиот персонал по продажбата. Гаранцијата има форма дека неисправните делови ќе бидат поправени или заменети со совршени делови бесплатно по наша дискреција. Заменетите делови ќе станат наша сопственост. Работата за поправка или замената на поединечни делови нема да го продолжи гарантниот период и нема да резултира со започнување на нов гарантен период за апаратот. Нема да започне посебен гарантен период за резервните делови што може да се тераат. Не можеме да понудиме гаранција за оштетувања и дефекти на апаратите или нивните делови предизвикани од употреба на прекумерна сила, несоодветен третман и сервисирање. Ова исто така важи и за неусогласеност со упатството за работа и инсталацијата или резервните и дополнителните делови кои не се вклучени во нашата палета на производи. Во случај на мешање на модификации на апаратот од страна на неовластени лица, гаранцијата ќе се поништи. Штетите што се припишуваат на неправилно ракување, прекумерно оптоварување или природно абеење се исклучени од гаранцијата. Штетите предизвикани од производителот или од материјален дефект ќе се коригираат бесплатно со поправка или со обезбедување резервни делови. Предуслов е опремата да биде предадена склопена, и комплетна со доказ за продажба и гаранција. За гаранција, користете го само оригиналното пакување. На тој начин, можеме да гарантираме брза и непречена обработка на гаранциите. Ве молиме испратете ни ги апаратите пост-пејд или побарајте налепница за автопат. За жал, нема да можеме да прифатиме апарати што не се постпејд. Гаранцијата не опфаќа делови кои се предмет на природно абеење и кинење. Доколку сакате да поднесете барање за гаранција, да пријавите дефекти или да нарачате резервни делови или додатоци, ве молиме контактирајте го постпродажниот центар: Може да се промени без претходна најава.

HUN GARANCIA

Ez a készülék minőségi termék. Úgy tervezték, hogy megfeleljen a jelenlegi műszaki szabványoknak, és gondosan, normál, jó minőségű anyagokkal készült. A jótállási idő nem professzionális használat esetén 24 hónap, szakmai használat esetén 12 hónap, és a vásárlás napján kezdődik, amelyet a kézhezvétellel, a számla vagy a kézbesítési értesítés igazolhat. A garanciaidő alatt minden olyan funkcionális hiba, amely az üzemeltetési utasításunkban leírt gondos kezelés ellenére bizonyíthatóan az anyagi hibák miatt következik be, a vevőszolgálatunk javítja. A garancia olyan formája, hogy a hibás alkatrészek javítása vagy cseréje a tökéletes alkatrészekkel ingyenes. A cserélt részek tulajdonunk lesz. A javítási munkák vagy az egyes részek cseréje nem hosszabbítja meg a jótállási időszakot, és nem eredményez új garanciaidő megkezdését a készülék számára. Nincs külön garanciaidő a pótalkatrészek esetén. Nem nyújtunk garanciát a készülékek vagy alkatrészeik károsodására és hibáira a túlzott erő, a helytelen kezelés és a karbantartás miatt. Ez vonatkozik az üzemeltetési utasítás és a telepítés, illetve a tartalék és tartozék alkatrészeinek meg nem felelésére is, amelyek nem tartoznak a termékínálatunkba. Abban az esetben, ha a készülék jogosulatlan személy általi módosításai zavarnak, a garancia érvényét veszti. A nem megfelelő kezelés, a terhelés vagy a természetes kopás okozta károk nem tartoznak a garancia hatálya alá. A gyártó vagy az anyaghiba által okozott károkat a javítás vagy a pótalkatrészek beszerzése nélkül kijavítják. Az előfeltétel az, hogy a berendezést összeszerelték, és az értékesítés és a garancia igazolásával kiegészüljön. A garancia igényléséhez csak az eredeti csomagolást használja. Így garantálhatjuk a gyors és zökkenőmentes garanciafeldolgozást. Kérjük, küldje el nekünk a készüléket utólag fizetett vagy kérjen Freeway matricát. Sajnos nem tudjuk elfogadni a nem utólag fizetett készülékeket. A garancia nem terjed ki a természetes kopásnak kitett alkatrészekre. Ha garanciális igényt kíván nyújtani, hibákat jelenteni vagy pótalkatrészeket vagy tartozékokat rendelni, kérjük, vegye fel a kapcsolatot az alábbi értékesítési központtal: Előzetes értesítés nélkül változhat.

POL GWARANCJA

To urządzenie jest produktem wysokiej jakości. Został zaprojektowany zgodnie z aktualnymi standardami technicznymi i wykonany starannie przy użyciu zwykłych, dobrej jakości materiałów. Okres gwarancji wynosi 24 miesiące w przypadku użytku nieprofesjonalnego i 12 miesięcy w przypadku użytku profesjonalnego i rozpoczyna się w dniu zakupu, który można zweryfikować za pomocą paragonu, faktury lub dowodu dostawy. W okresie gwarancji wszystkie błędy funkcjonalne, które pomimo starannego traktowania opisanego w naszej instrukcji obsługi, są weryfikowalne przez wady materiałowe, zostaną naprawione przez nasz personel obsługi posprzedażnej. Gwarancja ma formę, w której wadliwe części zostaną naprawione lub wymienione na części zamiennie bezpłatnie według naszego uznania. Wymienione części staną się naszą własnością. Naprawa lub wymiana pojedynczych części nie przedłuży okresu gwarancji, nie spowoduje to rozpoczęcia nowego okresu gwarancyjnego dla urządzenia. Nie rozpocznie się oddzielny okres gwarancji na części zamiennie, które mogą być używane. Nie możemy zaoferować gwarancji na uszkodzenia i usterki urządzeń lub ich części spowodowane użyciem nadmiernej siły, niewłaściwego traktowania i serwisowania. Dotyczy to również nieprzestrzegania instrukcji obsługi i instalacji lub części zamiennych i akcesoriów, które nie są zawarte w naszej ofercie produktów. W przypadku ingerencji w modyfikacje urządzenia przez osoby nieuprawnione, gwarancja zostanie unieważniona. Szkody, które można przypisać niewłaściwej obsłudze, nadmiernemu obciążeniu lub naturalnemu zużyciu, są wyłączone z gwarancji. Uszkodzenia spowodowane przez producenta lub wadę materiałową zostaną naprawione bezpłatnie przez naprawę lub przez dostarczenie części zamiennych. Warunkiem wstępnym jest przekazanie sprzętu w komplecie wraz z dowodem sprzedaży i gwarancją. W przypadku reklamacji należy używać tylko oryginalnego opakowania. W ten sposób możemy zagwarantować szybkie i płynne przetwarzanie gwarancji. Prześlij nam urządzenia post-paid lub zamów naklejkę na autostradę. Niestety nie będziemy mogli akceptować urządzeń, które nie są opłacane z dołu. Gwarancja nie obejmuje części ulegających naturalnemu zużyciu. Jeśli chcesz zgłosić roszczenie gwarancyjne, zgłośić usterki lub zamówić części zamiennie lub akcesoria, skontaktuj się z następującym centrum obsługi posprzedażnej: Zastrzega się możliwość zmian bez uprzedzenia.

ALB GARANCIA

Kjo pajisje është një produkt cilësor. Washtë hartuar në përputhje me standardet aktuale teknike dhe është bërë me kujdes duke përdorur materiale normale, me cilësi të mirë. Periudha e garancisë është 24 muaj për përdorim jo profesional dhe 12 muaj për përdorim profesional dhe fillon në datën e blerjes, e cila mund të vërtetohet me faturën, faturën ose dorëzimin. Gjatë kësaj periudhe garancie, të gjitha gabimet funksionale, të cilat, përkundër trajtimit të kujdesshëm të përkthuar në manualin tonë të funksionimit, janë verifikueshëm për shkak të metave të materialit, do të korrigjohen nga stafi ynë i shërbimit pas shitjes. Garancia merr formën që pjesët e dëmtuara do të riparohen ose zëvendësohen me pjesët të përsosura falas, sipas gjykimit tonë. Pjesët e zëvendësuara do të bëhen pronë jonë. Puna e riparimit ose zëvendësimit i pjesëve individuale nuk do të zgjasë periudhën e garancisë, por nuk do të rezultojë në fillimin e një periudhe të re garancie për pajisjen. Asnjë periudhë e veçantë e garancisë nuk do të fillojë për pjesët rezervë që mund të merren. Në nuk mund të ofrojmë një garanci për dëmtimin dhe defektet e pajisjeve ose pjesëve të tyre të shkaktuara nga përdorimi i forcës së tepërt, trajtimi dhe shërbimi i pahijshëm. Kjo gjithashtu vlen për dështimet në përputhje me manualin e funksionimit dhe instalimin ose pjesët rezervë dhe akcesorë që nuk përfshihen në gamën tonë të produkteve. Në rast ndërhyrje në modifikimet e pajisjes nga persona të paautorizuar, garancia do të hiqet. Dëmet që mund t'i atribuohen trajtimit të pahijshëm, ngarkimit të tepërt, ose konsumit natyror, përjashtohen nga garancia. Dëmet e shkaktuara nga prodhuesi ose nga një defekt i materialit do të korrigjohen pa pagesë me riparim ose duke siguruar pjesë këmbimi. Parakushti është që pajisjet të dorëzohen të montuara, dhe të kompletuara me provën e shitjes dhe garancisë. Për një kërkesë garancie, përdorni vetëm paketimin origjinal. Në atë mënyrë, ne mund të garantojmë përpunim të shpejtë dhe të qetë të garancisë. Ju lutemi na dërgoni pajisjet me postë të paguar ose kërkoni një afishe autostradë. Për fat të keq, ne nuk do të jemi në gjendje të pranohim pajisje që nuk janë me kontratë. Garancia nuk përfshin pjesë që i nënshtrohen konsumit natyror. Nëse dëshironi të bëni një kërkesë për garanci, të raportoni gabime ose të porosisni pjesë rezervë ose pajisje, ju lutemi kontaktoni qendrën pas shitjes: Subjekti për të ndryshuar pa njëfjalim paraprak.

HR JAMSTVO

Ovaj je uređaj kvalitetan proizvod. Dizajniran je u skladu s trenutnim tehničkim standardima i izrađen je pažljivo koristeći normalne, kvalitetne materijale. Garancijsko razdoblje je 24 mjeseca za neprofesionalnu upotrebu i 12 mjeseci za profesionalnu uporabu i započinje datumom kupnje, što se može potvrditi potvrdom primitka, računa ili dostavnice. Tijekom ovog jamstvenog razdoblja sve će funkcionalne pogreške, koje su unatoč pažljivom postupanju opisanom u našem priručniku za upotrebu provjerljivo zbog materijalnih nedostataka, otkloniti od strane našeg servisnog osoblja. Jamstvo ima oblik da će se oštećeni dijelovi besplatno popraviti ili zamijeniti savršenim dijelovima, po našem nahođenju. Zamijenjeni dijelovi postat će naše vlasništvo. Popravak ili zamjena pojedinih dijelova neće produžiti jamstveno razdoblje, jer neće rezultirati novim jamstvenim rokom za uređaj. Neće započeti zasebni jamstveni rok za rezervne dijelove koji se mogu trošiti. Ne možemo pružiti jamstvo za oštećenja i oštećenja uređaja ili njihovih dijelova uzrokovanih prekomjernom silom, nepravilnim postupanjem i servisiranjem. To se također odnosi i na neusklađivanje s uputama za uporabu i instalacijskim ili rezervnim i pomoćnim dijelovima koji nisu uključeni u naš asortiman proizvoda. U slučaju ometanja neovlaštenih osoba na izmjenama uređaja, jamstvo će se poništiti. Oštećenja koja se mogu pripisati nepravilnom rukovanju, preopterećenju ili prirodnom habanju isključena su iz jamstva. Štete uzrokovane proizvođačem ili oštećenjem materijala ispravit će se besplatnim popravkom ili osiguravanjem rezervnih dijelova. Predviđet je da se oprema preda u sastavu, zajedno s dokazom o prodaji i garancijom. Za garancijski zahtjev koristite samo originalno pakiranje. Na taj način možemo jamčiti brzu i glatku obradu jamstava. Pošaljite nam uređaje naknadno ili zatražite naljepnicu autoputa. Nažalost, nećemo biti u mogućnosti prihvatiti uređaje koji nisu pretplaćeni. Jamstvo ne obuhvaća dijelove koji su podložni prirodnom habanju. Ako želite podnijeti zahtjev za jamstvom, prijaviti kvarove ili naručiti rezervne dijelove ili pribor, molimo kontakti rajte dolje prodajni centar: Podložno promjenama bez prethodne najave.

SRB ГАРАНЦИЈА

Ovaj aparat je kvalitetan proizvod. Dizajniran je u skladu sa trenutnim tehničkim standardima i rađen pažljivo koristeći normalne, kvalitetne materijale. Garantni rok je 24 meseca. Garantni rok je 24 meseca za neprofesionalno korišćenje i 12 meseci za profesionalnu upotrebu i započinje danom kupovine, što se može verifikovati primaњem, fakturnom ili otpremnicom. Tokom ovog garantnog perioda, sve funkcionalne greške koje se, uprkos pažljivom postupanju opisanom u našem uputstvu za upotrebu, verovatno mogu proveriti zbog materijalnih nedostataka, otkloniће od strane нашег сервисног особља. Гаранција добија облик да ће се неисправни делови поправити или заменити савршеним деловима бесплатно по нашем нахођењу. Замењени делови постаће наше власништво. Поправци или замена појединих делова неће продужити гарантни рок јер неће резултирати новим гаранцијским роком за апарат. Неће почети посебан гарантни рок за резервне делове који се могу напунити. Не можемо пружити гаранцију за оштећења и оштећења уређаја или њихових делова насталих прекомерном силом, неправилним третманом и сервисирањем. Ово се такође односи и на непоштовање упутства за употребу и инсталационих или резервних и помоћних делова који нису обухваћени нашим асортиманом производа. У случају ометања модификација уређаја од стране неовлашћених особа, гаранција ће се поништити. Оштећења која се могу приписати неправилном руковању, преоптерећењу или природном хабању су искључена из гаранције. Оштећења настала од стране произвођача или оштећења материјала исправљаће се или поправљањем резервних делова бесплатно. Предуслов је да се опрема преда у саставу, заједно са доказом о продаји и гаранцијом. За захтев о гаранцији користите само оригинално паковање. На тај начин можемо гарантовати брзу и глатку обраду гаранција. Пошаљите нам уређаје накнадно или затражите налепницу са аутопута. Нажалост, нећемо бити у могућности да прихватимо уређаје који нису плаћени. Гаранција не покрива делове који су изложени природном хабању. Ако желите да поднесете захтев за гаранцијом, пријавите грешке или наручите резервне делове или додатну опрему, молимо контактирајте доњи продајни центар: Могу се променити без претходне најаве.

